

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatu

Dziennik
Bałtycki

WIECZÓR
wybrzeża

Nasz Tygodnik Nowy

KARTUZY

OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW

im. Św. Kazimierza

Badania techniczne
wszystkich
rodzajów pojazdów

Kartuzy ul. Kościelna 13
(za Urzędem Skarbowym)

czynne 8⁰⁰-19⁰⁰
soboty 8⁰⁰-14⁰⁰ tel./fax 681-33-88

25801473/A/918

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

nr 53/391

piątek 1 sierpnia 2003 r.

KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SIERAKOWICE
■ SOMONINO ■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO

Złotodajna szóstką

Po raz drugi w zakładzie Totalizatora Sportowego w Sierakowicach skreślono szóstkę. Tym razem suma może przyprawić o zawrót głowy. Zwycięzca zainkasuje ponad 2,5 mln zł! O tym, że to pewien ewenement mówi się nawet w gdańskim oddziale totalizatora.

- Wystąpienie wygranej kilkakrotnie w jednym punkcie, i to w niewielkim odstępie czasowym, jest rzeczą niezmiernie rzadką - powiedział Kazimierz Gauden, kierownik zespołu gier liczbowych oddziału Totalizatora Sportowego w Gdańsku.



3

SIERAKOWICE

Zażegnany problem

Skończyły się problemy rolników z pozbyciem się padłych zwierząt gospodarczych, przede wszystkim bydła. Do niedawna utylizacja nieżywych zwierząt odbywała się na koszt gospodarzy, co przysparzało im niemałych problemów. Teraz ma to się zmienić.

Utylizacja zwierząt ma odbywać się w większości na koszt państwa, a konkretnie powiatowych biur Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Rolnicy ponoszą małe opłaty - do 50 zł. W województwie pomorskim padłe zwierzęta przyjmowane mogą być w trzech punktach - w Kłomym Kłinczu (gm. Kościerzyna), Dudzicach (gm. Dębica Kaszubska) i Chojnicach.



6

KASZUBY

Święto tabaki

Na stadionie sportowym w Chmielnie w najbliższą sobotę, 2 sierpnia, będzie można uczestniczyć w niezwykłym widowisku. Po raz pierwszy w Polsce, a być może i na świecie, o palmę pierwszeństwa rywalizować będą tabacznicy, czyli amatorzy zażywania sproszkowanego tytoniu.

Obok walki o miano najlepszego tabacznika, będzie można obejrzeć m.in. turniej rycerski i pokaz mielenia tabaki. Dla widzów przewidziano wiele konkursów sportowych, takich jak zawody w mieleniu tabaki na czas, rzut podkową, wozienie taczkami czy bieg z wiadrami.



7

CHMIELNO

Kartuzy. Skąd pieniądze na remonty?

BUDUJEMY MOSTY



Niektóre mosty w powiecie kartuskim, jak ten znajdujący się w Sulęcynie, zostały zbudowane na początku ubiegłego stulecia.

Fot. Janusz Świątkowski

Ciężarówka przejeżdżająca przez stare mosty znajdujące się na terenie powiatu kartuskiego, w większości zbudowane jeszcze przed wojną, mają masę kilkakrotnie wyższą od nośności tych budowli, która zazwyczaj wynosi 10-15 ton.

- To igranie z ogniem - mówił Franciszek Pospieszyński, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych, podczas spotkania z wicemarszałkiem województwa pomorskiego Markiem Biernackim.

Nie zanoszą się jednak, by nagle znalazły się pieniądze na bardzo kosztowne remonty. Kierowcom ciężkich pojazdów pozostają modły, by powiatowe mosty wytrzymały jak najdłużej. Marszałek Biernacki powiedział krótko: kasa Urzędu Marszałkowskiego jest pusta.

Pracownicy Zarządu Dróg Powiatowych w Kartuzach starają się nakłonić najbardziej uciążliwych użytkowników dróg, by partycypowali w kosztach remontów. W Przyjaźni parę lat temu

rozpoczęła pracę firma Drogomex, produkująca masę bitumiczną. Przez most na rzece Raduni, posiadający nośność 15 ton, zaczęły jeździć ciężarówka wożące do Trójmiasta całą swoją produkcję.

Na drodze między siedzibą Drogomexu a mostem na rzece stanął znak ograniczający masę przejeżdżających pojazdów do 15 ton.

- Znalazły się pieniądze na przebudowę - mówi Pospieszyński. - Oni dali 2/3 potrzebnej sumy, my resztę.

Podobnych przykładów można by w powiecie kartuskim znaleźć więcej. Kiedy okazało się, że most na rzece Strzelince w Pępowie podmywany jest przez wody burzowe z nowo powstających dzielnic Gdańska, Barniewic i Osowej, na sygnał kartuskiego zarządu dróg błyskawicznie zareagował Urząd Miejski w Gdańsku. Kwota 300 tys. zł przekazana przez miasto wystarczyła na podniesienie zniszczonego skrzydła mostu i zwiększenie jego nośności z 15 do 30 ton. (jaś)

3

PROMOCJA
Siemens M55



aparat cyfrowy
z fleşem
cena zestawu
od 29 zł
(35,38 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

• Kartuzy
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70

• Sierakowice
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66



Specjalny ofertę w Regulaminie Promocji

Taryfy
nowe plus tanie

PROMOCJA 1 zł miesięcznie
sekundowe naliczanie

COLTEX
DAKAR

Plus
GSM

PODPATRZONE

Złota rybko...



Kochana złota rybko! Spraw, bym miał duuuużo słodczy, by kartuskie jeziora były czyste jak woda w twoim akwarium, a jeśli nie, to żeby wakacje już się skończyły, bo nie mam gdzie się kąpać.

Fot. Artur Socha
(ij)

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- inż. inżynierii środowiska - instalacje sanitarne (absolwent), praca w Kiepinie,
- pielęgniarki, praca w Gdańsku,
- szwaczki, praca w Chwaszczynie, Żukowie,
- szwaczki, praca w Somoninie,
- stolarz, praca dla absolwenta, w Chwaszczynie,
- monter elektronik, zapewniony dojazd z Somonina do Małkowa,
- stolarz, praca dla absolwenta, w Pomieczynie,
- sprzedawca, praca w Gdyni,
- sprzedawca, praca w Chwaszczynie,
- stolarz meblowy, praca w Pomieczynie,
- nauczyciel fizyki, informatyki, praca w Żukowie,
- nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego, praca w Szymbarku,
- księgowa, praca w Pomieczynie,
- pracownik fizyczny, obsługa traka taśmowego, praca w Babim Dole,
- murarz, blacharz samochodowy, mechanik samochodowy oraz diagnosta z uprawnieniami,
- palacz - pracownik gospodarczy - dozorca, grupa inwalidzka II lub III, wiek 35-45 lat, kotły wodne niskociśnieniowe, praca w Żukowie,
- spawacz z uprawnieniami, praca w Somoninie,
- oligofrenopedał, pedagog wczesnoszkolny, praca w Starkowej Hucie,
- terapeuta zajęciowy, praca w Starkowej Hucie,
- pomocnik terapeuty, grupa inwalidzka, praca w Starkowej Hucie,
- pracownik administracyjno-księgowy, dobra znajomość j. angielskiego, praca dla absolwenta, staż w Szymbarku,
- krawcowa, praca w Chmielnie,
- specjalista ds. edukacji i informacji regionalnej, dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego i programu MS Office, praca dla absolwenta, staż w Wieżycy,
- krawcowa, prawo jazdy, dobry stopień z matematyki, praca dla absolwenta, staż w Baninie,
- stolarz, tapicer, praca w Żukowie.

PUP w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów na szkolenia:

- przedsiębiorczość - działalność gospodarczą i rozwój firmy,
- uprawnienia SEP do 1 KV,
- spawanie elektryczne,
- spawanie gazowe,
- spawanie migomatem,
- indywidualne.

Kontakt w sprawie - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

Informujemy, że w ramach „Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenia Miejsc Pracy w oparciu o wykorzystanie Tradycji i Zasobów Regionu - Gryf” Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów (osób bezrobotnych) na następujące szkolenia:

- mała gastronomia kaszubska - szkolenie będzie skierowane w pierwszej kolejności do osób posiadających zawód kucharz lub pokrewny,
- rękodzieło artystyczne (w zależności od predyspozycji i liczby kandydatów szkolenia może zawierać moduły: tkactwo, garncarstwo, plecionkarstwo, hafciarstwo, malarstwo i inne).
- przewodnik terenowy, wykształcenie minimum średnie.

Kontakty w sprawie szkoleń - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach przyjmuje wnioski pracodawców dotyczące refundacji zatrudnienia osób bezrobotnych (prace interwencyjne, umowy z absolwentem).

(u)

GOŚĆ TYGODNIA

Rodzina to jest siła

Z Adamem Jóskowskim, szefem karczmy Krzywy Róg w Garczu, rozmawia Janusz Świątkowski

- Skąd pomysł na restaurację w stylu regionalnym?

- O otwarciu własnej restauracji myślałem już, kiedy uczyłem się w Technikum Obsługi Turystycznej. Dopiero jednak dzięki programowi Leonardo da Vinci, w ramach którego wyjechaliśmy do Austrii, zdobyłem odpowiednią wiedzę konieczną do prowadzenia własnej działalności. Celem unijnego projektu była aktywizacja grupy osób bezrobotnych. Razem z kolegami uczestniczyliśmy w szkoleniach, poznawaliśmy ludzi zajmujących się działalnością turystyczną, odbywaliśmy praktyki w hotelach. Wiele z pomysłów, które zaobserwowałem w Austrii, wykorzystałem w Krzywym Rogu.

- Czy budowa szła równie gładko, co obmyślanie projektu?

- Niestety nie i cieszę się, że okres budowy mam już za sobą. Trzeba było naprawdę sporo pracy, żeby z małego budynku hurtowni AGD uczynić obszerną, funkcjonalną karczmę z oryginalnym wystrojem wnętrza. Część pieniędzy,

które umożliwiły powstanie zakładu, otrzymałem w formie pożyczki z Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach. Było to 30 tys. zł. Żeby pomóc mi w dokończeniu budowy, kredyt wzięli również rodzice. Cały czas podnosili mnie na duchu, mówiąc, że musi się udać. Można powiedzieć, że Krzywy Róg zbudowaliśmy wspólnie.

- Jak po paru dniach działalności ocenia pan wysiłek włożony w powstanie karczmy?

- Warto było. W czasie oficjalnego otwarcia otrzymałem sporo gratulacji od przyjaciół, którzy kibicowali naszemu przedsięwzięciu. Miło było usłyszeć tyle życzliwych słów pod swoim adresem. Od tamtej

pory karcznię odwiedziło już sporo gości. Mam nadzieję, że dalej będzie już tylko lepiej.

Więcej
czytaj
str. 9



Adam Jókowski

Fot. Artur Socha

CIEKAWE

Przewodnik z uprawnieniem

Sześciu mieszkańców powiatu kartuskiego zdobyło uprawnienia terenowych przewodników turystycznych. Są to: Adam Bigus z Kartuz, Wanda Kiedrowska i Katarzyna Kiedrowska ze Stężycy, Danuta Pioch z Mojusza, Genowefa Zasada z Żukowa oraz Kazimierz Wiśniewski z Przodkowa.

Kurs przewodników terenowych wycieczek po Kaszubach zorganizowany został przez Pomorskie Stowarzyszenie Przewodnictwa i

Pilotażu w Gdyni w ramach współpracy czterech powiatów - bytowskiego, chojnickiego, kartuskiego i kościerskiego.

Komisja egzaminacyjna powołana przez wojewodę pomorskiego oceniła w pierwszym terminie 26 kandydatów na przewodników. Zdąło 21 osób. Egzamin trwał 3 dni i obejmował: część pisemną (test wiedzy na temat historii, historii sztuki, geografii i regionalizmu), ustną oraz część

praktyczną - wycieczkę autokarową po Kaszubach, podczas której kandydaci na przewodników wykazywali się wiedzą o mijających miejscowościach i atrakcjach turystycznych. Druga tura egzaminacyjna zaplanowana jest na przełom września i października.

W najbliższy weekend kursanci kajakami przepłyną jeziorami raduńskimi, by podziwiać piękno Szwajcarii Kaszubskiej.

(J.S.)

LICZBA TYGODNIA

9

tyle tysięcy litrów oleju opałowego nieznani sprawcy ukradli z kotłowni szpitala rehabilitacyjnego w Dzierżynie.

Najpierw podejrzewano, że z jednego ze zbiorników olejowych nastąpił wyciek do ziemi. Na miejsce zdarzenia wezwano więc kartuskich strażaków, którzy sprawdzili szczelność zbiornika. Okazało się, że baniaki paliwowe były całkowicie szczelne.

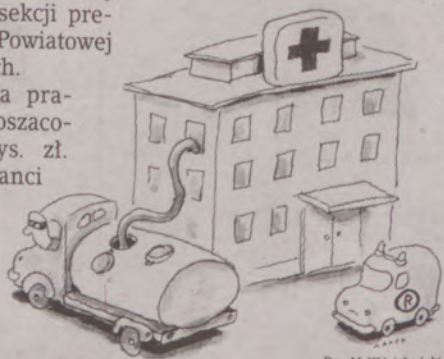
- Trudno jest w obecnej chwili ustalić, w jaki sposób doszło do kradzieży oleju, gdyż żadne z zabezpieczeń na zbiornikach nie zostały uszkodzone - mówi Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach.

Wartość paliwa pracowników szpitala oszacowali na 12,3 tys. zł. Obecnie policjanci prowadzą czynności sprawdzające w tej sprawie.

My dowiedzieliśmy się,

że do kradzieży doszło podczas nieobecności w szpitalu dyrektora Arkadiusza Szalewskiego, który w tym czasie był na urlopie.

(dal)



Rys. M. Wdźiękowski

CYTAT TYGODNIA

Dobre piaski

O ironio losu! Kaszubscy gospodarze, którzy w wielkości gospodarują na piaskach, pięknych, choć trudnych w użytkowaniu i, co tu dużo gadać, nieurodzajnych terenach, z dnia na dzień stają się bogaczami. Okazuje się, że te gospodarze niedogodności to chyba dar z nieba. Piaski, wzgórze?! Co tam! - zdają się przekonywać liderzy organizacji rolniczych.



Zenon Bistram

Fot. Iwona Joć

- Naprawdę, uwierzcie mi, macie szczęście - mówił podczas I Powiatowej Konferencji Rolniczej Zenon Bistram, prezes Pomorskiej Izby Rolniczej. - Dzięki temu jesteście wstępnie objęci unijnymi programami rolno-środowiskowymi, a to dodatkowe pieniądze. Nic, tylko życzyć panom gospodarzom więcej wzgórz, a zamiast piasków... pustyni.

(ij)

NASZA AKCJA

„Dziennik” z kwiatkiem

Trwa wspólna akcja Kwiatami „Goździk” w Kartuzach i „Dziennika Bałtyckiego”. Każdego dnia (z wyjątkiem niedziel), pierwsze dziesięć osób, które złoży w tej kwiaciarni zamówienie lub kupią kwiaty otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety.

Kwiaciarnia „Goździk” ma już dwudziestoletnią tradycję. Mieści się w Kartuzach przy ul. Rynek 4 (tel. 681-29-68). Akcja promocyjna obejmuje również usługi - gwarantuje 10 procent rabatu. Transport wieńców, wiązanek, koszy, ikeban jest darmowy. Zamówień dokonuje się na miejscu.

(u)



WARTO WIEDZIEĆ

Telefon dla turystów

Polska Organizacja Turystyczna wraz z Komendą Główną Policji uruchomiły tzw. telefon bezpieczeństwa dla zagranicznych turystów. Działa on do 30 września br., w godz. 8 - 22. Pod numerem 0 800 200 300 można dzwonić wyłącznie z telefonów stacjonarnych, natomiast numer 0 601 55 55 można wykręcać z każdego telefonu (także z komórkowego).

- Cudzoziemcy będą mogli pod tymi numerami uzyskać informacje o numerach telefonów policji i służb ratowniczych oraz o sposobach uzyskiwania pomocy w nagłych sytuacjach - wyjaśnia st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy kartuskiej policji. - Infolinia nie będzie pełnić roli informacji turystycznej. Dzwonujące przy telefonach osoby znające języki angielski, niemiecki i rosyjski.

(ij)

Sierakowice. Zagrali na „chybił trafił” w lotka

Szczęśliwa szóstka

2 523 184, 70 zł -
taka wygrana padła
w sobotniej kumulacji
Dużego Lotka w kolekturze
Totalizatora Sportowego
w Sierakowicach.
To już druga trafiona
„szóstka” w ostatnich
kilkunastu miesiącach w
tym miejscu.



- Gdybym ja wygrała takie pieniądze, w pierwszej kolejności zrobiłabym sobie długi urlop - stwierdza rozmarzona Beata Malek.

ze względu na bezpieczeństwo tej osoby, która moim zdaniem nie powinna się ujawniać. Codziennie zakłady obstawia u nas kilkadziesiąt osób. Mamy stałych klientów, którzy bardzo często wygrywają.

Chyba każdy marzy o takich pieniądzach, a szczególnie o ich wydawaniu. Za 2,5 mln można kupić dużo.

- Gdybym ja wygrała takie pieniądze, w pierwszej kolejności zrobiłabym sobie długi urlop - stwierdza rozmarzo-

na Beata Malek. - Sporą sumę przeznaczyłabym na zakup sprzętu medycznego, np. dla sierakowickiego ośrodka zdrowia. Wspierałabym też jakąś fundację charytatywną. Ludzie przychodząc do nas mówią, że najlepiej by było, gdyby takie pieniądze trafiły do człowieka, który naprawdę ich potrzebuje.

Stefania Miotk twierdzi, że kolejna szóstka także padnie w sierakowickiej kolekturze.

- Jestem przekonana, że w niedługim czasie znów u nas

ktos skreśli „szóstkę” - mówi - Po prostu to czuję... (W.D.)

Można pomarzyć

Co można kupić mając 2,5 mln zł? Podajemy kilka możliwości:
■ cena domu na Kaszubach w atrakcyjnym miejscu waha się w granicach 250 - 500 tys. zł.
■ Samochód wysokiej klasy, z bogatym wyposażeniem może kosztować około 200 tys. zł i więcej
■ wycieczka zagranicą w granicach 10 tys. zł.

Wiat kartuski

Na prawo most...

Mosty na drogach powiatu kartuskiego powstały w większości jeszcze w okresie międzywojennym, w czasie budowy portu w Gdyni. Są też jednak takie, które wzniesione zostały przez administrację państwa pruskiego. Jednak masa przejeżdżających przez nie samochodów ciężarowych jest kilkakrotnie wyż-

sza, niż ich nośność.

Zostały zaprojektowane dla ruchu lokalnego o niewielkim natężeniu. Jednak dzisiaj przejeżdżają po nich olbrzymie TIR-y, których kierowcy starają się ominąć zatłoczone główne trasy.

Według danych Zarządu Dróg Powiatowych w Kartuzach, aż 17 mostów w powiecie posiada nośność tzw. nie-

normatywną, czyli nie odpowiadającą rzeczywistemu obciążeniu.

- Na razie nie trzeba się bać jeździć po mostach - zapewnia Franciszek Pospiechyński, dyrektor tej instytucji. - Mimo że jesteśmy zmuszeni opierać się wyłącznie na własnych funduszach, w ostatnim czasie udało się nam podnieść nośność trzech obiektów wymagających natychmiastowej przebudowy. Jednak co będzie za parę lat, nie wiadomo.

Dyrektor ma nadzieję, że z pomocą drogowcom przyjdzie fundusz PHARE. Mające wejść w życie nowe zasady przyznawania subwencji zakładają udział własny samorządu w wysokości zaledwie 20 proc. wartości inwestycji.

- To dałoby nam o wiele większe pole manewru - mówi szef kartuskiego zarządu dróg. - Na razie musimy polegać na własnej zaradności.

(jaś)



Często pewniejszy jest przejazd przez wiadukt, niż przez most.

Fot. Artur Socha

CZYTASZ I WIESZ

Powołali centrum

KARTUZY. Janina Kwiecień, kartuski starosta powiatowy, powołała Powiatowy Zespół Reagowania Kryzysowego Powiatu Kartuskiego. Szefem zespołu został kpt. Jarosław Paczoska, zastępca komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach. Natomiast na jego zastępcę powołano Tomasza Ziemanina, zastępcę komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. Zespół został stworzony zgodnie z ustawą „o stanie klęski żywiołowej”. Będzie organem doradczym kartuskiego starosty na wypadek zaistnienia stanu klęski żywiołowej na terenie powiatu. Telefony do Powiatowego Centrum Zarządzania Powiatowego w Kartuzach to: 681-39-87 lub 685-34-13, kom. 0 606-642-651.

(dal)

Kierownicy grup roboczych

- grupa planowania cywilnego - Józef Hudela, Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego
- grupa monitorowania, prognoz i analiz - st. kpt. Marian Kwidziński, PSP w Kartuzach
- grupa operacji i organizacji działań - mł. kpt. Romuald Pitula, PSP w Kartuzach
- grupa zabezpieczenia logistycznego - Gerard Leszkowski, sekretarz powiatu kartuskiego
- grupa opieki zdrowotnej i pomocy społecznej - Gabriela Gołata, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach.

Pokonaj ból

KARTUZY. W Polsce panuje przekonanie, że chory na raka musi cierpieć. Tak myślą pacjenci, a także lekarze. W związku z tym u bardzo wielu chorych ból nowotworowy nie jest prawidłowo leczony. W Domu Parafialnym kościoła św. Kazimierza w Kartuzach, przy ul. Dworcowej 8, odbędą się konsultacje bólowe dla chorych z chorobą nowotworową oraz ich rodzin. Spotkanie odbędzie się 5 sierpnia, o godz. 17. Konsultacje będą prowadzone przez lekarzy Wojewódzkiego Ośrodka Hospicjum Palliatum. Są bezpłatne, należy zabrać ze sobą dokumentację medyczną oraz książeczkę RUM.

(u)

Za duże gimnazjum

SOMONINO. Kolejnych sześć sal zostanie oddanych do użytku w nowym roku szkolnym w budowanym etapami gimnazjum w Somoninie. Okazuje się, że wkroczenie w progi szkoły niżej demograficznego spowoduje niewykorzystanie jednego skrzydła szkoły. - Razem z nowymi czterema pracownikami i salą komputerową szkoła będzie miała wystarczające zaplecze, więc pozostała część budynku planujemy wykorzystać na Kaszubskie Centrum Rehabilitacji - snuje plany wójt Mieczysław Flisowski. - W tym miejscu stworzylibyśmy warsztaty terapii zajęciowej dla niepełnosprawnych z całego powiatu, dlatego byłaby to wspólna inicjatywa samorządu gminy Somonino oraz Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie.

Budowa somonińskiego gimnazjum jest finansowana wyłącznie z budżetu gminy, bo inwestycja nie znalazła się na liście kontraktu wojewódzkiego. Na jej dokończenie gminie brakuje środków.

(J.S.)

Będzie przystanek

KARTUZY. Już niedługo gotowy będzie projekt techniczny zatoczki autobusowej dla osób wysiadających przy ul. Kolejowej w Kartuzach. Od kilku lat rodzice dzieci niepełnosprawnych dowożący swoje pociechy do Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego prosili władze gminy o utworzenie przystanku dla wysiadających przy szkole, przy ul. Kolejowej. Część uczniów SOSW uczy się w budynku przy ul. 3 Maja, część zaś dochodzi aż do internatu na ul. Słonecznej, gdzie odbywają się zajęcia „szkoły życia”. To właśnie dla tych dzieci i ich mam najbardziej potrzebny był przystanek przy ulicy Kolejowej. Dofinansowanie budowy zatoczki zapowiedziało Starostwo Powiatowe.

(J.S.)

To nie takie proste

Teresa Jeżewska

starszy inspektor wojewódzki d/s zabytków nieruchomych w Wojewódzkim Oddziale Służby Ochrony Zabytków w Gdańsku

- Nic mi nie wiadomo, aby mosty figurowały w naszej ewidencji jako zabytki. Jednocześnie, na podstawie obowiązujących do tej pory dokumentów z lat 70., przyjmuje się kryterium, że obiektami zabytkowymi są budowle wzniesione przed drugą wojną światową. Most w Sulęcynie i inne mosty zbudowane na początku XX wieku z pewnością powinny być jako takie traktowane. Być może o istniejącym stanie prawnym decyduje skala zjawiska - objęcie ochroną prawną wszystkich starych mostów musiałoby iść w parze z olbrzymimi kosztami. Do tej pory o włączeniu budowli do ewidencji zabytków decydował konserwator wojewódzki. Odbywało się to na podstawie nie tylko wieku, ale też wartości historycznej i artystycznej obiektu. Wkrótce ma zostać uchwalona nowa ustawa o ochronie zabytków. Projekt zakłada stworzenie szczegółowego rejestru wiekowych budowli. Możliwe, że taka ewidencja przyczyni się z czasem do oficjalnego nazwania najstarszych mostów zabytkami.

REKLAMA

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY ul. Gdańska 10

Tel.: 6840928; 603 223 116

Godziny otwarcia: Wtorek i Czwartek 16 - 20

25801466A/018

PODŁOGI
BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M² BOAZERIE MDF
NOTABENE 10,90,-/m²

Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161389/8/890

Czëtanië z Knédzi Windzeniô

■ Bóg daje cëdowną jôdã

Na pùstini calë zgromadzenië sënów Izraela jãło sã buntowac procëm Mójżeszowi i procëm Aaronowi. Sënowie Izraela jima gôdelë: Niech bë më lepï pòumiérëlë z rãczy Pana w zemi egipszczi, gdzie jesmë sôdelë nad garkama miãsa i jedlë chleba kùli chto chcôł. Wa naju wëprowadzëła na tã pùstiniã, żebë no calë lëdztwò głodã umòrzëc. Pòn wnczas rzekł do Mójżesza: Hewò Jô wama zesłã chłëb z nieba na sztòłt deszczu. I lud bądze wëchòdzył, a kòżdégò dnia zbiéròł tëlë, kùli brëkùje na jeden dzën. Jô chcã jich téż wëpròbòwac, czë pùdã za mójima nòkòzama, czë nie.

Jô czuł no szemranië sënów Izraela. Pòwiëdz jima tak: Na wieczór wa mdzeta jadła miãso, a reno sã najëta chleba. Tej wa pòznajeta, że Jô, Pòn, jem wajim Boga.

Pò pròwdze, na wieczór przëcalë przepiòrczi i pòkrëłë lódzer, a czëj na drëdżi dzën pòrenë szëchta rosë ùniosła sã w górã, bëło wi-dzec na pùstini cos drobnégò, zòmatégò, jakbë gròd leżòł na ze-mi. Czëj to ùdrzëlë sënowie Izraela, pitelë sã jedny drëdżich: Manhu?, to znaczy: cëż to je?, bë nie wiedzëlë, co to bëło.

Tedë Mójżesz rzekł do nich: To je chłëb, jaczi Pòn wama daje do jedzeniô.

To je słowò Bòżë.

KASZUBSKIE MSZE

3 sierpnia msze z liturgią słowa w języku kaszubskim odbędą się w:

- Wygodzie, godz. 11

- Gdyni Cisowej, ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14

Natomiast we wtorek, 5 sierpnia, godz. 19.15, w Gdańsku Przymorzu, kościół przy placu NMP 1.

REKLAMA

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?

Zamieść swoją ofertę

w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10165405/AS

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wskrzeszenie dawnej pielgrzymkowej tradycji

Śladem ojców

Mieszkańcy Nadola w gminie Gniewino stanowili popłynąć przez Jezioro Żarnowieckie na odpust św. Anny do Żarnowca. Inicjatorem wskrzeszenia starego zwyczaju jest Muzeum Ziemi Puckiej, do którego należy skansen Zagroda Gburska w Nadolu. Stąd nastąpiło wypłynięcie w stronę Lubkowa.

- Myśmy niczego nie wymyślili, ponieważ pielgrzymowanie przez jezioro istniało od wieków. Nasiliło się szczególnie w XX-leciu międzywojennym, kiedy Nadole było polską enklawą na wschodnim brzegu jeziora, otoczoną z trzech stron państwem niemieckim. Jedyna bezpośrednia droga do ojczyznanego kraju wiodła przez jezioro - przypomina Mirosław Kuklik, dyrektor Muzeum Ziemi Puckiej.

Rybacki z Nadola wyprawiali się na drugi brzeg bardzo często, przede wszystkim na niedzielne msze, ale także na śluby, pogrzeby, na zakupy oraz w sprawach urzędowych, ponieważ przed wojną wieś należała do urzędu gminy w Krokowie. Ta forma podróży istniała jeszcze w latach 60. XX wieku. Po czterdziestu latach postanowili do niej



Pielgrzymi przed wypłynięciem w kierunku Żarnowca.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

powrócić. Obecnie - oprócz religijnego - ma ona wymiar turystyczny, a także integracyjny.

- Przez jezioro przebiega granica powiatów i gmin: Gniewina w powiecie wejherowskim oraz Krokowy w powiecie puckim. Dlatego są tu obecni władarze tych samorządów. Chcemy bowiem, by jezioro nas łączyło, a inicjatywa ta, oparta na dawnej tradycji, pobudzała do wspólnych działań dla dobra mieszkańców obu po-

wiatów - podkreśla Artur Jabłoński, starosta pucki.

Realizację tego przesłania wyraźnie odzwierciedlała frekwencja pątników. Bodaj najwięcej ich zabrała historyczna łódź Sanctus Adalbertus, zbudowana na obchody milenijne Gdańska. Teraz - jako własność Muzeum Ziemi Puckiej - cumuje przy Zagrodzie Gburskiej.

- Muzeum Morskie nie miało pomysłu na jej użytkowanie. Tutaj jest znacznie lepiej utrzymana. Nie jest

bez znaczenia, że czuwają nad tym osoby, które były obecne przy jej powstawaniu - mówi budowniczy łodzi, Aleksander Celarek z Chałup, osobiście sterujący łodzią.

Pielgrzymów przy pomocy w Lubkowie powitał ks. arcybiskup, Tadeusz Gocłowski. Stąd w pieszej pielgrzymce przeszli do Żarnowca, gdzie metropolita gdański odprawił uroczystą mszę odpustową.

Eugeniusz Pryczkowski

Promocja do każdego Dachy

okna dachowe i rynny



15%
taniej

www.winplast.com.pl

BORG
WINPLAST

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartusy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	ul. Wojska Polskiego 91
Miechucino	684-28-61	ul. Kwiatowa 6
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 30
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Wejherowo	677 12 75	ul. Gdańska 45
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

WIECZÓR
wybrzeża
Dziennik
Bałtycki

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Gosc „Norde” Witôjtaż w Europie môlëch jazëków!

Rozmowa z Elbrecht Claus, przédniczka frisczi młodzëznowi stowòrë „Friskò Midzënorodnò Łączba”

- Wiele Frizów gòdò po frisku?

- We Frizji żëje kole 600 tësacë Frizów. Dzysodnia kole 90 proc. mieszkców, nie le Frizów, rozmieje frisczi jazëk. Kole 75 proc. gòdò, përna mni rozmieje czëtac. Równak le blós 17 proc. rozmieje pisac po frisku! We wsach prawie wszëtcë młodi lédze rozmieją gadac po frisku, ale w gardach sa gòdò po nédérlandzku abò „mieszcim frisczim”, to je zmiészonym frisczim ë nédérlandczim. Jò z wikszoscą mojich drëchów gòdóm po frisku.

- Cżë europejskò politika może zagrozëc juwernoce młodëch Frizów?

- Na europejszi równie nie ma tak wiéldzi zògròzbë dlò môlëch jazëków. To je wiédzec téż, że są programë dlò nëch jazëków, le chcëmë so rzec prosto, że nédérlandzkò politika nie bierze tego tak powòżno. Na przëmiòr ob czas Europejszczégò Roku Môlëch Jazëków Europejskò Komisjò zaakceptowa le blós jeden frisczi projekt. Jinszé 10 projektów z Nédérlandów nie tikało naji rodny mowë. A wòrt je nadcizdnac, że frisczi je drëdzim oficjalnym jazëkach w najim państwie.

- Jakò je europejskò politika wedle Frizów?

- Nie ma osoblëwi politiki dlò môlëch jazëków w Europie. Nédérlandë mają podpisaną Europejską Kòrtà Miészëznówëch ë Redzonalnëch Jazëków ë nie wicy. Miészëznówë sprawë lëcho wezdrzą w Europie, bo osalë ostówionë państwóm a EU sa nima oficjalno nie zajimò.

- Cżë może rzec że EU wspierò wicy frisko-jazëkówëch lédzy jak nédérlandzkójazëkówëch?

- Oficjalno frisczi mô miec taczë same prawa ë wspiérka od państwa jak nédérlandczci. W praktyce je jinak, choc na szczëscë jidze w bëlną strona. Dzysò mómë drëdzi oficjalny jazëk w państwie, dwajazëkówë oficjalné dokumentë. Równak ustów nie je stabilny. Redzonalny rząd chcòł na przëmiòr niedòwno zrezygnowac z możlëwotë, że młodi Frizowie mogą zdawac egzaminë po frisku w gwësnyim zorë szkołów.

- Jak wiélgò je pomoc EU dlò Frizów, jakà Të mogła uzdrzëc jakno przédniczka FYK?

- Më wiédno dostòwelë dosc bëlną wspanòzka od europejszczich struktur. Dostòwómë dëtëczy z młodzëznówëch ë miészëznówëch europejszczich programów. Co je cëków, wiele a może nawetka wikszosc najich projektów je finansowónë nie z dëtów osoblëwie namienionëch miészëznówim podjimizmóm, le ze zwëczajnéch programów na młodzëznówë rozegracjé. Në a më wëzwënégujemë je na rozwij friskoscë!

- Jak wedle Ce wezdrzi rozwij ë zjinaka frisczégò jazëka w 20. statatim? Cżë mozesz rzec że jidze w bëlną strona?

- Wedle mie dzysò jidze „w dól”. Przede wszëtczim temu, że pozycjò frisczégò jazëka we szkołach nie je dosc bëlnò. Le blós 1 godzëna na tidzëń w kòzdi spòdlëczny szkole! Wielu młodëch ni mô dbë o to cżë



Elbrecht Claus w wolnym czasie lubi tańczyć i bawić się.

Fot. archiwum

poprówno pisze ë gòdò. We wsach wiele lédzy jész gòdò po frisku, ale nawetka w nëch stronach coròz wicy je cëzyńców z Nédérlandów. Czej ny młodi lédze nie są buszny ze swoji friskoscë, baro letko rozcekają sa w morzu Nédérlandczików.

- Cżë Frizowie ë frisczë élitë mają strach nowëch nòlëzników EU?

- Nie. Lédze nie boją sa. Frizowie choc mają nie dosc prów ë biòtkuja o wicy bëlnò wiédzà, że we wschòdny Europie są taczë miészëznë, co mają nëch prów jész mni. È tak jak jinszi nama pomògają, tak më po Wajim oficjalnym wëńcym do EU gwësno mdzemë w lepszi łączbie w Wama ë mdzemë moglë Waju wspiérac.

Paulk Szczëpta

Sztudérka i przédniczka

Elbrecht Claus (ur. 1979), sztudérka, przédniczka frisczi młodzëznowi stowòrë FYK (Frysk Ynternasjonaal Kontakt, Friskò Midzënorodnò Łączba), zakładli w 1989 roku. Robi dlò frisczi telewizjé, w wolnym czasie graje w rokowim karnie Screwballs.

Kaszubskie pasje Śpiewające rodziny

Gdzie śpiew tam idź, tam dobre serce mają. Żli ludzie, wierzą mi, ci pieśni nie śpiewają” - mówi staropolskie powiedzenie. Tradycje śpiewacze i talent muzyczny przekazywany jest z pokolenia na pokolenie. Wiele jest na Kaszubach rodzinnych kapel, w których grają dziadkowie, ich dzieci i wnuki. Przykładem są kapele Klasów z Sierakowic, Miłoszów z Dzierżążna, Mudlaffów z Żelistrzawa, Kapiszków z Parchowa, Derrów z Nowego Klincza i wiele innych. Mają oni w swoim repertuarze tradycyjne piosenki kaszubskie, ale sięgają także do wspólnych kompozycji. Swoje umiejętności prezentują podczas licznych imprez kulturalno-sportowych, których coraz więcej odbywa się nie

tylko w sezonie turystycznym. Prawie wszystkie te grupy współtworzą również zespoły folklorystyczne, które prezentują taniec, śpiew i muzykę kaszubską.

- Śpiewanie w naszej rodzinie je od wiédno. Na kòzdim familijnym spotkaniu, cżë to je na chrzcënach, cżë na swiata, cżë na wieselim wiédno nówòznieszi je śpiëw. On nas łączy dówò nama wiele mocë i redoscë do dalszégò dzejaniò. A nòbarzi nas cëszci, że ti nómłodszi téż jidà tim szlachà. To je we krwi - mówi Waldemar Kapiszka, wieloletni kierownik zespołu Modraki z Parchowa.

Waldemar Kapiszka, wspólnie z wnuczką, Natalią Szroeder, uświetniają wiele uroczystości. Ostatnio, podczas I Pomorskiego Festiwa-



Waldemar Kapiszka z wnuczką Natalią Szroeder podczas prezentacji utworu Jana Trepczyka „Kwiótk i knópk”.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

lu „Kaszëbszczë spiëwë” w Luzinie zajęli pierwsze miejsce w kategorii solistów wśród uczniów klas I-III. Natalia, wraz z dziadkiem, uczy się także gry na skrzyp-

cach. Wspólne występy i śpiewy są dobrą okazją do przekazywania najlepszych tradycji i wartości kaszubskich.

(Ela)

Cżë je cżë

Konkurs im. Stryjewskiego

LĘBORK. Już po raz XVIII rozpisano Ogólnopolski Konkurs Literacki im. Mieczysława Stryjewskiego. Mogą w nim wziąć udział poeci i prozaicy, którzy do 30 września nadeślą zestaw czterech wierszy bądź nowelę, opowiadanie, reportaż lub esej, do dziesięciu stron maszynopisu. Utwory nie mogą być wcześniej publikowane i nagradzane w innych konkursach. Muszą one być opatrzone godłem. Tematyka prac jest dowolna, jednakże organizatorom zależy na uwzględnieniu tematyki regionalnej. Utwory należy nadsyłać pod adres: Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Armii Krajowej 16, 84-300 Lębork. Wszelkich informacji można zasięgnąć pod nr. tel. (059) 862-23-07, e-mail: bibliot_lebork@poczta.onet.pl

Prezentacja miast

KARTUZY. VIII Prezentacja Miast Bytów - Kartuz - Kościerzyna odbędzie się 2 sierpnia w Kartuzach, w miasteczku ruchu drogowego. Impreza rozpocznie się o godz. 13 wystętem laureatów Przeglądu Twórczości Folklorystycznej Dzieci i Młodzieży 2003. Burmistrzowie trzech miast dokonają oficjalnego otwarcia o godz. 15. Poza licznymi konkursami, o godz. 19 przewidziano występ Andrzeja Rosiewicza, zaś gwiazdą wieczoru będzie Eleni. Pierwsza prezentacja miast odbyła się 1996 roku w Bytowie, co było krokiem do podpisania porozumienia między tymi miastami. Spotkanie w formie zabaw i konkursów ma na celu ukazanie historii, walorów turystycznych i kulturowych oraz osiągnięć gospodarczych poszczególnych miast. (ela)

Z kaszëbszczi pòlëcë

Kaszubi w dwudziestolecu

Niedawno obchodziliśmy osiemdziesiątą rocznicę śmierci Antoniego Abrahama, zwanego Królem Kaszubów, który w 1918 roku wraz z Tomaszem Rogalą z Kościerzyny udał się do Francji, by podczas konferencji wersalskiej zabiegać o przyłączenie Pomorza do Polski. Wiele z kwestii dotyczących zmian i nastrojów, jakie miały miejsce w tamtym czasie na Kaszubach, nie zostało dotąd zbadanych i opisanych. Tę lukę wypełnia niedawno wydana publikacja Janusza Kutty z Bydgoszczy pt. „Druga Rzeczpospolita i Kaszubi 1920-1939”.

- Książka ta stanowi pierwszą próbę syntetycznego ujęcia stosunków zachodzących między władzami odrodzonego w 1918 roku państwa polskiego i Kaszubami. [...] Kaszubi byli przedmiotem bacznej obserwacji ze strony zarówno centrum, jak i władz lokalnych. Władze te nie zawsze rozumiejąc Kaszub i Kaszubów, popełniły w polityce kaszubskiej błędy, które z kolei budziły niezadowolone i opór miejscowej ludności - pisze we wstępie autor.

Procesy zachodzące w dwudziestolecu międzywojennym na Kaszubach były skomplikowane. Wiele z nich może Czytelnik poznać dzięki nowej publikacji, w której autor zaprezentował wnikliwe i wielostronne studium tego ważnego dla Kaszubów i Pomorza okresu. (Ela)



Kask do smiëchù

■ Szpédzel

Zbigniew Roszkowski, wójt gminy

Chmielno, opowiada dowcip:

Tatk sekl trównik. Przëszedł wieczór ùmączony, a sã jiscy:
- Ach, jò jem tak ùmączony, że ni mągã nawetka rëchac ani räkã.

Przëkelë zarò do niégò dwùch blëzniaków.

- Tej, tatku, më cë zarò chcëmë cos pòwiedzëc, że më stlëklë ten wiòldzi szpédzel.



EUROPEJSKI PRZYSTANEK

Jako że od dłuższego czasu patronujemy programowi „Europejski przystanek do edukacji i informacji”, realizowanemu przez Kaszubski Uniwersytet Ludowy w Wieżycy, chcemy pokazać naszym Czytelnikom - zwłaszcza rolnikom - na przykładzie gospodarstwa z gminy Sierakowice (bez podawania imion i nazwisk właścicieli), co może zyskać kaszubski gospodarz dzięki członkostwu Polski w Unii Europejskiej. Gospodarz, rolnik (58 lat) wraz z żoną (56 lat) z gminy Sierakowice po akcesji przekazują gospodarstwo synowi (28 lat), który ma średnie wykształcenie rolnicze. Oboje korzystają z renty strukturalnej (o niej pisaliśmy w ubiegłym tygodniu), a na „włosciach” zaczyna gospodarzyć ich syn.

ODCINEK 2 (dopłaty bezpośrednie)

Gospodarstwo rolne o powierzchni 19, 76 ha (UR - 14,50 ha; grunty pod zabudowaniami i nieużytki - 4,26 ha).

Struktura zasiewów w gospodarstwie

Pszenżyto ozime - 3,75 ha
Żyto ozime - 2,25 ha
Jęczmień jary - 2,50 ha
Owies - 1,25 ha
Łubin żółty (zbierany na nasiona, słodki) - 0,50 ha
Truskawki - 0,25 ha
Ziemniaki - 1,00 ha
Brukiw pastewna - 0,25 ha
Trwałe użytki zielone (łąki i pastwiska) - 2,75 ha

Obliczenie wysokości dopłat bezpośrednich

(w przeliczeniu na 1 ha uprawianej powierzchni)

■ wysokość kwoty do UR
14,50 ha x 160 zł = 2320 zł
■ płatności do produkcji roślinnej (wspieranej dopłatami z UE - powierzchnia pszenżyta ozimego, żyta ozimego, owsa, jęczmienia jarego, łubinu)
10,25 ha x 281 zł = 2880, 25 zł
■ płatności do produkcji zwierzęcej (wspieranej dopłatami z UE), trwałe użytki zielone
2,75 ha x 181 zł = 497, 75 zł
■ suma dopłat bezpośrednich - 5, 698 zł (przy założeniu maksymalnego wsparcia krajowego)

Aby otrzymać wyżej wymienione płatności, należy złożyć wniosek do powiatowego biura Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kartuzach lub (prawdopodobnie) do Urzędu Gminy właściwego dla swojego miejsca zamieszkania.

Termin składania wniosku - do 15 maja (do 9 czerwca ostateczny termin składania wniosku, jednak każdy dzień opóźnienia po 15 maja obniża płatności o 1 proc.; po 9 czerwca wniosek nie jest przyjmowany)

Opracowano na podstawie: Planu Rozwoju Obszarów Wiejskich (projekt) - materiały Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.



Fot. Leszek Dawidowski

W SKRÓCIE

Zagroda na piątkę

W sali Urzędu Gminy w Żukowie rozstrzygnięto konkurs „Piękna Wieś”, organizowany przez Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Gdańsku.

- Celem konkursu „Piękna wieś” jest poprawa estetyki zagród wiejskich - stwierdził Albin Bychowski, burmistrz Żukowa. W tegorocznym konkursie wzięło udział 15 zagród wiejskich oraz 29 nierolniczych. Komisja pod kierownictwem Józefa Kobieli wysoko oceniła zgłoszone propozycje. Dla laureatów konkursu Urząd Gminy ufundował ławki ogrodowe, fotele ogrodowe, opryskiwacze, kosiarki, węże ogrodowe i krzewy ozdobne. Wszyscy uczestnicy konkursu dostali dyplomy i krzewy róż.

(J.S.)

Zwycięzcy

■ zagrody rolnicze

I miejsce - Elżbieta i Józef Sakowiec z Łapina

II miejsce - Lucyna Krause z Pępowa

III miejsce - Czesław Wilkowski ze Skrzyszewa i Maria Malz z Leżna

■ zagrody nierolnicze

I miejsce - Teresa i Roman Walderowie z Chwaszczyna

II miejsce - Adela Strzyżewska z Chwaszczyna i Maria Jagła z Pępowa

III miejsce - Edward Kulikowicz z Przyjaźni, Alicja i Roman Lubocy z Miszewa, Teresa Okrój z Borkowa

■ wyróżnienia w obu kategoriach

Eugenia Lipińska z Chwaszczyna

Mariola i Marek Wiczy z Pępowa

Mirosław i Krzysztof Kotłowsky z Niestępowa

Edyta Rychert z Sulmina

Jadwiga i Zenon Klimczyk z Przyjaźni

Kaszuby. Za utylizację zwierzęcia rolnik prawie nie płaci

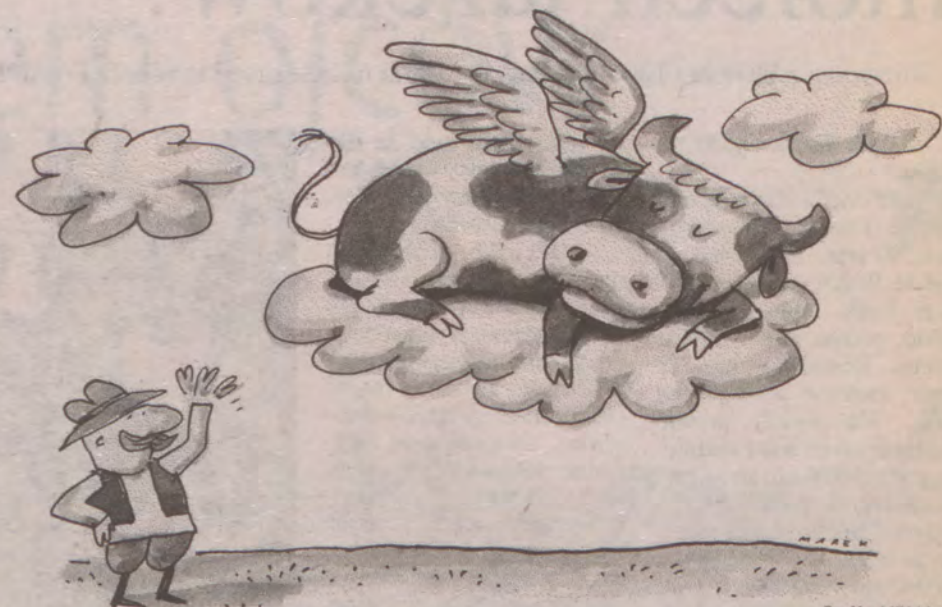
Zażegnany problem

Skończyły się problemy rolników z pozbyciem się padłych zwierząt gospodarskich, przede wszystkim bydła. Do niedawna utylizacja nieżywych zwierząt odbywała się na koszt gospodarzy, co przysparzało im niemałych problemów. Teraz ma to się zmienić.

Utylizacja zwierząt ma odbywać się w większości na koszt państwa, a konkretnie powiatowych biur Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Rolnicy poniosą małe opłaty - do 50 zł.

W województwie pomorskim padłe zwierzęta przyjmowane mogą być w trzech punktach - w Nowym Kłinczu (gm. Kościerzyna), Dudzicach (gm. Dębica Kaszubska) i Chojnicach. Zważywszy na sytuację w pozostałych województwach - gdzie przeważnie działa jeden punkt - jesteśmy na dogodnej pozycji. Zasluga to, jak mówi Magdalena Wieloszewska, kierownik kartuskiego ARiMR, Andrzej Włodarczyk ze Starogardu Gdańskiego, regionalnego lekarza weterynarii.

- Kolejność postępowania jest następująca - mówił Andrzej Włodarczyk. - Najpierw zwierzę musi być podane sekcji u lekarza weterynarii z danego powiatu, a następnie przekazane do jednego z trzech punktów, w których do-



Rys. Marek Wdźiękowski

konywana jest utylizacja. Tam wystawiana jest rolnikowi faktura wskazująca koszt czynności. Rolnik musi ją zawieźć do swojej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Ze swojej strony zapłaci do 50 zł, pozostałą kwotę zwróci mu agencja.

Miejmy nadzieję, że ta regulacja ułatwi rolnikom gospodarowanie. Gdyby nie ona, dalej za jedną padłą krowę musieliby słono płacić. Jakiś czas temu w gminie Chmielno kilka dni na polu leżał nieżywy koń, bo gospodarza nie było stać na jego transport i utylizację. Sprawę musiała się zająć policja.

- I czemu tu się dziwić? - pytał na niedawnej Konferencji Powiatowej Rolników Zenon Bistram, prezes Po-

morskiej Izby Rolniczej. - Skoro za kilogram nieżywego zwierzęcia trzeba było zapłacić 1 zł. Jeśli krowa ważyła 500 kg, do zapłacenia miał 500 zł! Nie każdego było stać na taką opłatę. Teraz przynajmniej większość kwoty zapłaci państwo.

Regionalny lekarz weterynarii chce pójść dalej.

- Do końca roku zamierzamy wysłać do starostów i urzędów gmin pisma z prośbą, by wysupłały pieniądze na pokrycie kosztów rolnika, owych około 50 zł - poinformował Andrzej Włodarczyk. - Żeby rolnik w ogóle nie musiał płacić za tę usługę.

(ij)

Punkty utylizacji zwierząt

■ Zbiórka Surowców Wtórnych i Utylizacja
Roman Rybicki
Nowy Kłincz
83-400 Kościerzyna
tel. 686-45-24
■ Zakład Rolniczy Handlowo-Uslugowy „Neuti”
właściciel: Kotarski
Dudzicze 1

76-248 Dębica Kaszubska
tel. 059/843-11-12
0601-92-86-04
■ „Rakarnia”, skup zwierząt padłych oraz odpadów poprodukcyjnych
Roman Roctawski
ul. Gdańska 6
89-600 Chojnice
tel. 052/395-05-85

Reskowo. Trwa program Centrum Aktywności Lokalnej

Pomóc samemu sobie

Widać już pierwsze efekty działania Centrów Aktywności Lokalnej. Projekt finansowany ze środków unijnych ma na celu zaktywizowanie społeczeństw wybranych miejscowości.

- Chętnych do udziału w programie było bardzo dużo - mówi Jan Mazur, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kartuzach. - Spośród kilkunastu wniosków z całego województwa zostało wytypowanych osiem gmin.

W powiecie kartuskim projektem objęto gminy Kartuzy i Chmielno.

- Rozpoczęliśmy pracę ze społecznością Reskowa - mówi Gabriela Jóskowska, kierownik GOPS w Chmielnie. - Wybór padł właśnie na tę wieś, ponieważ mieszkańcy w niej osoby zawodowo związane z gminą.

Gabriela Jóskowska wraz z jednym z mieszkańców Reskowa uczestniczyła w trzynastu szkoleniach odbywających się co miesiąc od grudnia do lipca.

- Około 90 procent kosztów kształcenia pochodziło ze środków stowarzyszenia CAL w Warszawie - wyja-

śnia kierowniczka chmielńskiego GOPS. - Resztę sfinansował Urząd Gminy.

Zajęcia dla reprezentantów gmin polegały między innymi na nauce pisania wniosków grantowych. Po zakończeniu każdego z etapów szkolenia uczestnicy musieli wykazać się zdobytą wiedzą.

- Jednym z naszych pierwszych zadań było stworzenie mapy zasobów i potrzeb mieszkańców sołectwa Reskowo - opowiada Gabriela Jóskowska. - Dzięki wypełnionym ankietom dowiedzieliśmy się, z jakimi problemami boryka się społeczność tej wsi, czego oczekuje, w co chce się włączyć.

Kilka spotkań, które odbyły się w Reskowie pokazało, że wśród mieszkańców jest spora grupa osób chcących zmienić oblicze swojego miejsca zamieszkania. Największym problemem okazał się dla nich brak miejsca do spędzania wolnego czasu dla dzieci i młodzieży. Wkrótce padły też pierwsze deklaracje poprawienia we własnym zakresie estetyki chodników, uporządkowania centralnego placu.

- W kwietniu odbyło się wielkie sprzątanie - opowia-



Fot. archiwum

W czasie wiosennych prac mieszkańcy Reskowa wyrównywali pobocza.

da Renata Prusik. - Pracowali dorośli, młodzież a nawet dzieci. W czasie wspólnego porządkowania wsi wyścinaliśmy krzewy, poszerzaliśmy wyrówniarką pobocza. Wysiłki mieszkańców Reskowa zostały wsparte przez wójta gminy Chmielno, Zbigniewa Roszkowskiego. Z gminnych pieniędzy zakupiono płytki chodnikowe, trawę do trawników i kwiaty. - Jedni pracowali inni stali z boku - dodaje jeden z mieszkańców Reskowa. - Ale nawet ci nieufni zobaczyli z

czasem, że warto było. Dziś nasza wieś wygląda zupełnie inaczej.

Jak informuje Gabriela Jóskowska, program CAL przynosi też konkretne owoce w postaci pieniędzy, o które uczestnicy szkolenia występowali w przygotowywanych wnioskach.

- Otrzymaliśmy właśnie decyzję o przyznaniu kwoty 20 tys. zł - wyjaśnia. - Grant przeznaczony jest na budowę ośrodka wsparcia rodziny.

(jaś)

Chmielno. Chceme le so zażec

Święto tabaki

Program

- 15 - spotkanie zawodników i zaproszonych gości na Kaczym Rynku nad Jeziorem Białym
- 15.15 - przejazd barwnego orszaku powozów do centrum Chmielna, a następnie na stadion
- 15.45 - uroczyste otwarcie imprezy przez wójta gminy Chmielno, Zbigniewa Roszkowskiego
- 15.55 - koncert orkiestry dętej Tadeusza Choszcza
- 16.15 - pokaz otrzymywania tabaki - Tadeusz Makowski
- 16.25 - przedstawienie jury konkursu
- 16.30 - Chceme le so zażec, czyli rozpoczęcie mistrzostw i prezentacje pierwszych zawodników
- 17 - inscenizacja legendy kaszubskiej „Tabaka” w wykonaniu zespołu Chmielanie
- 17.15 - dalsza część mistrzostw
- 18.15 - występ gawędziarza kaszubskiego „Pleskota” z Chmielna - Tadeusza Makowskiego z zespołem
- 18.30 - występ Kaszubskiego Zespołu Pieśni i Tańca Chmielanie
- 19 - zawody dla publiczności w mieleniu tabaki na czas
- 19.20 - „Śpiewać każdy może”, czyli konkurs dla dzieci w śpiewaniu „Abecadła kaszubskiego” i innych piosenek kaszubskich
- 19.50 - podsumowanie I Mistrzostw Polski w Żyzywaniu Tabaki, wręczenie nagród najlepszym zawodnikom
- 20.20 - pokaz turnieju mieczowego w wykonaniu Bractwa Rycerskich Chorągwi Kaszelskiej Chmielanie
- 20.50 - występ zespołu Chmielanie
- 21.15 - zawody sportowe Chmielno kontra reszta Polski: rzut podkową, wożenie taczka, bieg z wiadrami, wbijanie gwoździ na czas
- 22 - Biesiada „Kaszubska noc z tabaką”

Na stadionie sportowym w Chmielnie w najbliższą

sobotę, 2 sierpnia, będzie można uczestniczyć w niezwykłym widowisku.

Po raz pierwszy w Polsce, a być może i na świecie, o palmę pierwszeństwa rywalizować będą tabacznicy, czyli amatorzy zażywania sproszonego tytoniu. Honorowy patronat nad I Mistrzostwami Polski w Żyzywaniu Tabaki Chmielno 2003, objął marszałek Senatu Donald Tusk. Na imprezę zaproszeni zostali parlamentarzyści, osoby ze świata kultury, księża. W Chmielnie, obok walki o miano najlepszego tabacznika, będzie można obejrzeć m.in. turniej rycerski i pokaz mielenia tabaki. Dla widzów przewidziano wiele konkursów sportowych, takich jak zawody w mieleniu tabaki na czas, rzut podkową, wożenie taczka, bieg z wiadrami. Nie zapomniano też o dzieciach, które będą mogły wziąć udział w konkursie na najlepsze wykonanie „Kaszubskiego abecadła” i innych ludowych piosenek. Mistrzostwa rozpoczną się o



Bez tabakierzy ani rusz...

Fot. Janusz Świątkowski

godz. 15. W czasie imprezy rozbrzmiewać będzie muzyka wykonywana przez orkiestrę dętą i regionalny zespół

Chmielanie. Święto tabaki zakończy trwająca prawie do rana biesiada „Kaszubska noc z tabaką”. (jaś)

Niektóre sposoby zażywania

■ Wciąganie z ręki

To tradycyjny, najbardziej prosty sposób zażywania. Do wciągnięcia między kciukiem a palcem wskazującym nasypujemy tabaki, zatykamy jedną dziurkę nosa i wciągamy.

■ Wciąganie przez łufę (inaczej: przez komin)

Należy odciąć górę i dół długopisu i skrócić go do 12-15 cm, tworząc tzw. komin. Tabakę rozsypaną na gładkiej powierzchni lub na dłoni. Nie należy za mocno wciągać, gdyż tabaka może głęboko wlecieć do gardła, a to nie jest mile przeżycie.

■ Wciąganie z tabakierzy

Bierzemy wcześniej wykonany komin, jednym palcem zatykamy otwór wciągu, a drugi koniec kominu wsadzamy w otwór tabakierki. Należy wciągać z umiarem! Bo tabakierka zazwyczaj jest pełna.

■ Wciąganie stojąc na głowie

Sposób ten polega na usypaniu ścieżki z tabaki. Następnie trzeba stanąć na głowie, wsadzić rękę do nosa i wciągnąć „działkę”...

■ Wcieranie w powiekę

To całkiem nowy sposób zażywania. Na palec nasypujemy trochę tabaki i mocno wcieramy ją w górną część powieki. Wprawdzie jakiś czas oczy będą nam łzawić, ale potem podobno odczuwa się bardzo przyjemnie miętę w oczach.



Kartuzy. Prezentacja miast

Niby partnerzy, a „rywalizują”

Reprezentanci trzech partnerskich miast - Kartuz, Kościerzyny, Bytowa - spotkają się w tym roku w Kartuzach. To już ósma wspólna impreza, podczas której prezentują swój dorobek artystyczny, rywalizują w różnych konkurencjach sportowych i sprawnościowych, i, co najważniejsze, dobrze się bawią.

Prezentacja odbędzie się 2 sierpnia na kartuskim Rynku. Rozpocznie się o godz. 13 występami laureatów Przeglądu Twórczości Folklorystycznej Dzieci i Młodzieży 2003.

Organizatorzy przygotowali szereg atrakcji i konkursów dla dzieci i publiczności,

a także dla przewodniczących rad miast, burmistrzów i skarbników miast. O godz. 15.30 zaprezentuje się miasto Bytów, o 16.30 - Kościerzyna, a o 17.30 - Kartuzy.

Interesujący, a zarazem pouczający, pokaz ratownictwa zaprezentują straż pożarna, policja i pogotowie ratunkowe. O godz. 19 wystąpi znany i lubiany artysta Andrzej Rosiewicz, natomiast gwiazdą wieczoru (godz. 20) będzie Eleni. Spotkanie zakończy się wspólną zabawą przy muzyce zespołu Bingo.

Organizatorami imprezy są Urząd Miasta i Gminy Bytów, Urząd Gminy Kartuzy i Urząd Miasta Kościerzyna.



Rywalizacji miast każdego roku towarzyszą występy zespołów.

Fot. Artur Socha

Zaś realizatorami Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach i wydział kultury

sportu i promocji Urzędu Gminy Kartuzy.

(u)

PLANUJ CZAS

Ostrzyckie Lato 2003



Miłośnicy „terenówek” wezmą udział w czterech próbach sprawnościowych po specjalnie wyznaczonych trasach w różnych rejonach gminy Somonino.

Fot. Artur Socha

GMINA SOMONINO. Dwa dni, 2 i 3 sierpnia, trwać będzie jedna z największych imprez plenerowych - Ostrzyckie Lato 2003. Pierwszego dnia imprezy, o godz. 9.30, na placu przy pensjonacie U Stolema będzie można podziwiać różnego rodzaju maszyny terenowe, które zjadą z całej Polski na VI Ogólnopolski Zlot Samochodów Terenowych „Ostrzecka Pleta”. Ponadto miłośnicy ryczących maszyn wezmą udział w czterech próbach sprawnościowych po specjalnie wyznaczonych trasach w różnych rejonach gminy Somonino. Poza tym, o godz. 15, na placu w Ostrzykach odbędzie się festyn rekreacyjny. Będą stoiska gastronomiczne i handlowe, występy muzyczne, w tym grupy Vox - gwiazdy wieczoru. Drugiego dnia imprezy, oprócz występów, na polu biwakowym Stolemek w Ostrzykach odbędzie się turniej piłki plażowej i minigolfa. Ponadto na Jeziorze Ostrzyckim zorganizowane zostaną regaty żeglarskie. Zapisy do konkurencji sportowych odbywają się w Punkcie Informacji Turystycznej w Ostrzykach. Na zakończenie imprezy dla zgromadzonej publiczności zagra grupa The Postman.

(dal)

Piknik z Relaxem

DĄBROWA, gm. Stężyca. 2 i 3 sierpnia odbędzie się piknik. Organizatorem imprezy jest firma Sprint-Gaz z Klukowej Huty. Inicjatorzy zabawy zaplanowali wiele różnych atrakcji i niespodzianek oraz konkursów z nagrodami. Spotkanie umilać będzie zespół Relax. Początek festynu godz. 15. Wstęp wolny.

(u)

REKLAMA

ogłasza nabór do
Policealnej Szkoły Kosmetycznej w zawodzie

TECHNIK

USŁUG KOSMETYCZNYCH

- nauka trwa 2 lata
- szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej
Informacji udziela sekretariat szkoły
tel. (052) 397 34 16, (052) 39 77 008 22800720/A/1582

QS kredyt

- gotówkowy
- samochodowy
- hipoteczny

zapraszamy do naszych Agencji:

Kartuzy, ul. Św. Brunona 7 (obok Gazety Kartuskiej)

tel. (58) 681-16-53

Kościerzyna, ul. Świętojańska 3 (ABC - I piętro)

tel. (58) 686-25-64

10167445/B/922

infolinia: 0 801 888 750*

*koszt połączenia 35 gr. bez względu na czas trwania rozmowy

EURODOM

PODŁOGI • DYWANY

TRWAŁE
CIEPŁE
STYLowe
MODNE
NATURALNE
PIĘKNE...

Właśnie takie, jak potrzebujesz!

www.eurodom.com.pl
GDANSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71

10166615/A/1143

TĘMY NA JAZZIE

■ Nie zabrakło gwiazd

SULĘCZYNO. Za sprawą ósmego festiwalu „Jazz w lesie” park przy hotelu Leśny Dwór w Sulęczynie przeżywał prawdziwe oblężenie. I tego roku zjechały tutaj, jak zwykle, wielkie gwiazdy polskiego i światowego jazzu. Wśród nich znalazła się i ta największa - Lee Konitz z Stanów Zjednoczonych - Jeszcze w latach studenckich słuchałem muzyki jazzowej - powiedział Ireneusz Korda, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury z Sulęcyna. - Dlatego bardzo się cieszę, że akurat tego typu impreza już po raz ósmy odbywa się w naszym Sulęcynie. Sporą grupę słuchaczy stanowili mieszkańcy gminy Sulęcyno, którzy nie musieli płacić za wstęp na festiwal.

Kinga Marciniak z Gdańska przyjechała na festiwal po raz czwarty.

- Już za pierwszym razem miejsce to zrobiło na mnie ogromne wrażenie - mówiła. - Udało mi się tutaj połączyć przyjemność z wypoczynkiem. I chociaż koncerty odbywały się z kilkudziesięcuminutowym opóźnieniem, warto było czekać na artystów. Jazzmeni dali z siebie wszystko, zarówno podczas wykonywania solówek, jak i zespołowych występów.

Inicjatorami festiwalu „Jazz w lesie” są kierownik Leśnego Dworu - Jacek Leszewski - oraz muzyk Adam Czerwiński.

Koncerty w parku zakończyły się późną nocą. Po nich jazzmeni i publiczność do białego rana bawili się na nocnym jam-session.

(dal)

Lee Konitz ze Stanów Zjednoczonych był największą gwiazdą tegorocznego festiwalu jazzowego w Sulęcynie.

Fot. Leszek Dawidowski



Szymbark. Plener rzeźbiarski

Pocałować żabkę, uścisnąć króla

Nie było narzuconego tematu. Każdy z uczestników pleneru rzeźbiarskiego mógł realizować własne, przeróżne pomysły.

Pojawili się ochroniarze, obok nich poukładane klocki lego, w które wpatrywała się zaczarowana żaba. Niedaleko potężne ramiona drewnianej konstrukcji przypominające fragment łodzi wikingów, król z królową w miłosnym uścisku, a nad wszystkim czuwający zamyślony Chrystus. Gość honorowy pleneru i wernisażu - marszałek Jan Kozłowski, nie tylko podziwiał pomysłowość artystów, ale i z uśmiechem zastanawiał się, czy pocałowanie żabki zamieni ją w „królewiankę”.

Studenckie fantazje

Wszystkie rzeźby powstały podczas dwutygodniowego pleneru zorganizowanego przez Akademię Sztuk Pięknych w Gdańsku oraz Centrum Edukacji i Promocji Regionu działające przy firmie Danmar w Szymbarku. Uczestniczyli w nim studenci II i III roku ASP. Kilka rzeźb jest częścią przygotowywanych prac dyplomowych. Opiekunami pleneru z ramienia uczelni byli asystenci Sylwia Jakubowska i Marcin Plichta.

Przez dwa tygodnie odgłosom tartaku Danmar wtórowały spalinowe piły, uderzenia siekier i przekomarzenia studentów. Niektóre z powstałych prac przekraczały dwa metry wysokości. Większość z nich została wykonana z drewna, były i łączenia drewna z kamieniem. Do pleneru w Szymbarku włączyli się też kaszubscy rzeźbiarze - Piotr Nastaly, Zbigniew Szlagowski i Mirosław Maszka oraz reprezentanci kaszubskiej



Przez dwa tygodnie odgłosom tartaku Danmar wtórowały spalinowe piły, uderzenia siekier i przekomarzenia studentów. Niektóre z powstałych prac przekraczały dwa metry wysokości.

Fot. Artur Socha

fundacji osób niepełnosprawnych „Podaruj trochę słońca”.

- Rzeźby pozostaną w firmie, już niedługo będą tworzyć swoisty wystrój Centrum Edukacji i Promocji Regionu - powiedział Daniel Czapiewski, pomysłodawca i współorganizator pleneru. - Ogromnie się cieszę, że gdańska akademia jest tu z nami i mam nadzieję, że w kolejnych latach plenery również będą organizowane właśnie tutaj.

- Po raz pierwszy uczestniczyłem w plenerze w takim niesamowitym miejscu i - co dla nas jest też ważne - bez narzuconego tematu - mówił Andrzej Skrzyppkowski z Kartuz. - Wszystko, co tutaj zobaczyłem, było dla mnie niezwykle inspirujące. Tutaj też poczułem ogromną swobodę tworzenia. To była wielka frajda i świetna zabawa, a jej efektem są te właśnie różnorodne formy prac.

Promocja regionu

Młodym artystom podczas wernisażu towarzyszyła Elżbieta Gotkowska z Łodzi.



Pobyt marszałka Jana Kozłowskiego w Szymbarku to nie tylko obecność na plenerze i wernisażu. Z zaciękwieniem przyglądał się rodzącemu się Centrum Edukacji i Promocji Regionu.

Fot. Artur Socha

- Właśnie pod kierunkiem Barbary Bielawy, artystki ludowej z Wieżycy, stawiam pierwsze kroki jako malarzka i z ogromnym zainteresowaniem podglądam studentów - zaznaczyła. - Tu zupełnie inaczej się oddycha, tu się łagodniej, troski i problemy ulatują niczym ptaki. I to właśnie widzę w powstałych podczas pleneru pracach.

Pobyt marszałka Jana Kozłowskiego w Szymbarku to nie tylko obecność na plenerze i wernisażu. Z zaciękwieniem przyglądał się również funkcjonowaniu firmy, duże zainteresowanie wzbudziło także rodzące się Centrum Edukacji i Promocji Regionu.

- Gratuluję pomysłu i życzę powodzenia w jego realizacji - powiedział Jan Kozłowski do Daniela Czapiewskiego. - Na pewno będę śledził jego rozwój, a do planowanej galerii kubków kaszubskich, dołożę i swój.

(SzaM)

REKLAMA

GÓRSKI
PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWLANE

Sprzedaż betonu

Beton dostarczamy własną gruszką wraz z pompą
Transport do 15 km gratis

Baza Produkcyjno-Transportowa, Leszno k/Kartuz, ul. Rzemieślnicza, tel. 681-40-66

25801461/A/918

„JANUS”

**MATERIAŁY
BUDOWLANE**

OD A DO Z

PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY

RATY

Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410
Miechucino, tel. 684 28 13

25801471/A/918

Ogłasza się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w środę
w Dzienniku

Ogłasza się!

DOMU

zawsze
we wtorek
w Dzienniku

Garcz. Pomógł Urząd Pracy

Kaszubska karczma rodem z... Austrii



Wnętrze karczmy urządzono w dawnym, regionalnym stylu. Na zdjęciu Adam Jókowski (z prawej) z ojcem.

Fot. Janusz Świątkowski

W Garczu oficjalnie otwarto w sobotę karcznię „Krzewi Róg”. Restauracja z oryginalnym kaszubskim wystrojem stojąca przy uczęszczanej trasie Kartuzy - Sierakowice, to jeden z efektów programu Leonardo da Vinci.

Projekt miał na celu pomoc bezrobotnym w znalezieniu pierwszej pracy. Adam Jókowski, który w ramach programu przebywał w Austrii na cyklu szkoleń, na budowę lokalu otrzymał kredyt z Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach. Wstępną w czasie uroczystości otwarcia prze-

ciał Jan Geras, zastępca kierownika tej instytucji. Po poświęceniu karczmy przez ks. dziekana Andrzeja Miszewskiego, w jej stylowych wnętrzach mogła zabrznieć już bez obaw o duże gości i gospodarzy, muzyka diabelskich skrzypiec. Kapela Tadeusza Makowskiego grała kaszubskie piosenki, a goście raczyli się potrawami kuchni kaszubskiej, które mają być specjalnością zakładu.

- Okazuje się, że wszystko może się udać, najważniejsze to mieć dobry pomysł - padały uwagi w czasie rozmów.

Z efektów wykonanej pracy zadowolony był rów-

nież Jan Geras z kartuskiego PUP.

- Zachęcamy do prowadzenia własnej działalności - mówił po uroczystości. - Otwarcie karczmy oznacza nie tylko wykreślenie z rejestru osób bezrobotnych pana Adama. To także stworzenie dodatkowych dwóch stałych miejsc pracy. Według Jana Gerasa nowe, aktywne podmioty gospodarcze działają jak kamienie, które wrzucone w wodę zataczają coraz szersze kręgi.

- Radą dla innych osób szukających pracy może być naśladowanie pomysłu otwarcia karczmy, choć z pewnością na terenie innej gminy - dodawał zastępca

kierownika urzędu pracy w Kartuzach. - Kolejnym przykładem może być agencja reklamowa otwarta przez Tomasza Werachowskiego, również uczestniczącego w programie Leonardo da Vinci. Jesteśmy gotowi pomóc wszystkim, którzy chcą sprawdzić się w innych dziedzinach, np. w budownictwie.

Powiatowy Urząd Pracy współpracuje z Centrum Wspierania Biznesu w Kartuzach. W centrum można bezpłatnie otrzymać poradę, jak sporządzić biznesplan potrzebny do złożenia wniosku o pożyczkę.

(jaś)

Powiat. Remontują szkoły

Bez rezerwy ani rusz

Cztery szkoły gminy Somonino czekają na pieniądze z 1-procentowej rezerwy Ministerstwa Edukacji Narodowej. Będą one przeznaczone na remonty. Wkrótce powinny zostać rozdzielone między wnioskodawców.

- Złożyliśmy wniosek o dofinansowanie remontów w szkołach w Goręczynie, Somoninie, Połączynie i w Borchu w ramach programu usuwania zagrożeń dla uczniów - powiedział wójt Mieczysław Flisikowski. - Drugi wniosek dotyczył wyposażenia gimnazjum w Somoninie w meble i pomoce dydaktyczne.

Na oświatową rezerwę liczy też Starostwo Powiatowe

w Kartuzach, które złożyło wniosek o sfinansowanie oddziału wczesnego wspomagania przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Żukowie.

- Liczymy na pieniądze z oświatowej części subwencji ogólnej - mówi Jolanta Tęsa, kierownik Wydziału Edukacji Starostwa Powiatowego. - Jeśli je otrzymamy, uruchomimy ten oddział w Żukowie.

(J.S.)

W SKRÓCIE

Do hali od września 2004

SIERAKOWICE. Radni Gminy Sierakowice podczas ostatniej sesji podjęli uchwałę o wydaniu gminnych obligacji o wartości nominalnej 100 tys. zł, na łączną kwotę 2 mln zł. Pieniądze te będą przeznaczone na kontynuację budowy hali sportowej przy Gimnazjum w Sierakowicach.

Włodarze sierakowickiej gminy mają nadzieję, że taka sytuacja pozwoli wykonać jak najwięcej prac przy hali do 2004 r. i tym samym na uniknąć zapłacenia części podatku Vat, który obowiązkowy będzie przy przedsięwzięciach budowlanych od przyszłego roku.

- Bardzo się cieszę, że radni podjęli taką decyzję - powiedział Krzysztof Andryskowski, dyrektor Gimnazjum. - Z pewnością przyspieszy to oddanie hali sportowej przy naszej szkole. Będą w niej się odbywać nie tylko zajęcia z wychowania fizycznego, ale i wielkie imprezy sportowe. Budowa hali prawdopodobnie ma być ukończona we wrześniu 2004 r.

(dal)

JEST PROBLEM

Marzenie o mieszkaniu



Grażyna Górna od długiego już czasu próbuje ona znaleźć dogodne dla siebie i swoich dzieci mieszkanie.

Fot. Artur Socha

Z prośbą o pomoc zwróciła się do nas Grażyna Górna, mieszkanka Kartuz. Od długiego już czasu próbuje ona znaleźć dogodne dla siebie i swoich dzieci mieszkanie.

- Mój siedemnastoletni syn choruje na ostrą białaczkę - mówi pani Grażyna. - Choroba i leki, które musi przyjmować, znacznie osłabiły odporność jego organizmu. Lekarze powiedzieli, że bardzo szkodliwa jest każda, najmniejsza nawet infekcja. Dlatego w mieszkaniu musi być wszystko bardzo czyste, suche i ciepłe, żeby nie rozwijały się bakterie. Nawet jedzenie dla Przemka muszę podgrzewać w mikrofalówce. Tymczasem w mieszkaniu, które teraz wynajmujemy w wielu miejscach rozwija się pleśń, więc są też i zarazki. Zmienialiśmy już mieszkania wiele razy - z różnych powodów. Często ze względu na brak życzliwości ze strony ludzi. Staram się uzyskać od gminy mieszkanie komunalne. Burmistrz jednak znowu powiedział mi, że muszę czekać, bo gmina nie ma w tej chwili żadnych lokali. Nikt nie bierze pod uwagę mojej sytuacji. Wychowuję sama czwórkę dzieci. Przemek potrzebuje naprawdę przyzwoitych warunków. Nie wiem już, co mam zrobić.

Syn Grażyny Górnej przebywa obecnie w gdańskiej Akademii Medycznej. Czekając na dawcę szpiku kostnego. Jeżeli wróci do domu, w którym nie będzie odpowiednich warunków, to najprawdopodobniej bardzo szybko znowu trafi na szpitalne łóżko. W jednym z listów na temat swoich marzeń napisał:

„Wyobrażam sobie, że jestem zdrowy, wracam do brata, siostr i matki. Wracam do nowego mieszkania, które jest ciepłe, suche i jasne... Nie musimy spać w ubraniach, aby było ciepło. Mogę zapraszać swoich kolegów i koleżanki. Znowu mogę chodzić do szkoły...”

Burmistrz gminy Kartuzy zaproponował matce Przemka mieszkanie w Dzierżynie, w budynkach sąsiadujących z tamtejszym szpitalem. Pani Grażyna odmówiła jednak, stwierdzając, że przez jakiś czas było jej dane tam mieszkać i warunki okazały się wręcz spartańskie. W domu pojawiały się podobno nawet szczury.

(W.D.)

Nie mamy wolnych lokali



Mieczysław Gołuski
burmistrz gminy Kartuzy

- W tej chwili nie dysponujemy odpowiednim mieszkaniem na potrzeby pani Grażyny Górnej. Zdaję sobie sprawę z trudnej sytuacji jej rodziny i w żaden sposób nie neguję przedstawionych przez nią argumentów i dokumentacji. Kolejka osób oczekujących na przydział mieszkania jest jednak bardzo duża. Nie mamy możliwości zapewnienia lokali dla wszystkich. Czekamy na pełne pozyskanie budynków w Dzierżynie, ale jest to proces długotrwały. Wszyscy musimy po prostu uzbroić się w cierpliwość i poczekać - przynajmniej do września.

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

- Na drodze życia są światła i mroki raz szczęście, raz smutek głęboki, lecz gdy się idzie razem we dwoje, łatwiej się znosi trudy i znoje.

Kochanym rodzicom i dziadkom **Stanisławie i Józefowi Labudom** z Patok, z okazji 50 rocznicy ślubu, dużo zdrowia i błogosławieństwa Bożego na dalsze lata życzą dzieci, wnuki i prawnuki.



- Na drodze życia są światła i mroki raz szczęście, raz smutek głęboki, niech pamięć szczęśliwych dni jak perła w koronie lśni.

Niech łaska Boża dzień opromieni, a smutek w radość zmieni.

Katarzynie i Przemkowi Czerwionkom z

okazji pierwszej rocznicy ślubu serdeczne życzenia składają córka **Amelia**, babcia **Irena**, rodzice **Henryka i Jerzy Baranowscy**, bracia **Tomek i Janusz** oraz kochana siostrzyczka **Bernadetta z Barwiku**.



- Dużo szczęścia, nigdy złości długich lat, przyjemnej przyszłości.

Dużo zdrowia, pomysłowości mało smutku, moc radości.

Z okazji pierwszej rocznicy ślubu **Justynie i Ryszardowi Trepczykom** z Pomieczyńskiej Huty najlepsze życzenia składają **Małgorzata i Łukasz Tauba z Klaudunij i Danielkiem**.



- Mijają lata, mijają godziny życzymy Ci szczęścia na urodziny.

Szczęścia dobrego, życia długiego,

tęgo życzymy z serca całego.

Z okazji 36 urodzin **Leszkowi Kronke** z Łnisk życzenia ślą Jola i Władek z rodziną.



- Rozsądku w życiu,

umiaru w picu, ciągłej radości i szczęścia w miłości, przyjaciół nowych,

snów kolorowych,

pomysłów wielu i doświadczeń do celu,

rekordów bicia i stu lat życia.

Z okazji 18 urodzin **Agnieszce Sypion** z Hopów życzenia składają **Lucyna i Alicja**.



- **Mikołajku** rośnij zdrowo, szczęśliwie, radośnie i kolorowo. Niech Ci dobro w życiu sprzyja Niech Cię każde zło omija.

Niech spełniają się nawet najmniejsze marzenia,

a to są naprawdę najszczęśliwsze życzenia.

Kochanemu synkowi i wnuczkowi z okazji 1 urodzin życzenia ślą rodzice **Sabina i Piotr**, rodzice chrzestni, dziadkowie oraz pozostali bliscy.



- Nie pozwól by skrzywdził Cię los, choć życie jest trudne i pełne trosk.

Życzymy Ci również

wielu sukcesów i radosnych chwil w swoim dorosłym życiu.

Z okazji 18 urodzin **Andrzejowi Węsierskiemu** z Gołubia najserdeczniejsze życzenia składają

rodzice, rodzeństwo, **Gośka i babcia**.



- **Dobre serce** miej dziecię, By miłością wciąż było A na pewno Ci w świecie

Będzie dobrze i miło. Dla trzynastolatek

Małgosi Sekuta i Basi Stefanowskiej najlepsze życzenia przesyłają

mamusi.



- **Osiemnaście lat** marzyłaś, by dorosłą wreszcie być. Dziś marzenia swe spełniłaś, zaczniesz pełną piersią żyć. Lecz pamiętaj, że przed Tobą jeszcze wiele, wiele lat.

Edycie Sikora ze Starej Huty z okazji urodzin życzenia przesyłają **Asia i Beata**.

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

KONCERT - SOBOTA, 2 SIERPNIA

19 Akordeonowy

Sulęczyno

kościół
wstęp wolny



Paweł Nowak

Fot. Leszek Dawidowski

W kościele parafialnym odbędzie się pierwszy koncert muzyki akordeonowej w wykonaniu Pawła Nowaka, muzyka, akordeonisty i kolekcjonera akordeonów. Podczas koncertu będzie można posłuchać zarówno utworów klasycznych, organowych, klawesynowych, jak również utworów rozrywkowych oraz jazzowych. Podczas imprezy będzie można wysłuchać kompozycji samego autora. (dal)

KONCERT - NIEDZIELA, 3 SIERPNIA

19 Organowy

Kartuzy

kolegiata
wstęp wolny



Fot. Artur Socha

Po wieczornej mszy świętej rozpocznie się czwarty - ostatni z cyklu XXI Kartuskich Letnich Koncertów Organowych. Tegoroczne kartuskie koncerty organowe zakończy występ Orkiestry Kameralnej „Opera da camera”. Podczas spotkania wystąpi Paweł Kukliński z Gdańska na skrzypcach. Organizatorem koncertów jest Urząd Gminy Kartuzy oraz Parafia pw. WNMP w Kartuzach. (u)

PRZEGŁĄD - PIĄTEK, 15 SIERPNIA

15 Weselnie

Amalka

wstęp wolny

Na posesji Andrzeja Masowy odbędzie się przegląd zespołów muzycznych i weselnych, województwa pomorskiego. Organizatorzy imprezy przewidują, że na scenie wystąpi ok. piętnaście zespołów, lecz w dalszym ciągu przyjmowane są zgłoszenia pod numerem tel. 691-645-170. W festiwalu mogą uczestniczyć wszystkie grupy muzyczne, również kaszubskie. Nagrodą główną dla zwycięskiego zespołu jest podpisanie kontraktu na występy w zajeździe Andrzeja Masowy w Amalce. (dal)

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi kolejni zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje **Barbara Pewniak** z Malborka, odkurzacz - **Elżbieta Zielińska** z Rumi, rower - **Tamara Wanicka** z Gdańska, grille - **Janina Przybysz** z Łęgowa oraz **Andrzej Rochoń** z Gdyni. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumeratora.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Wymień dwa zamki na Pomorzu**.



tel. (058) 686 13 13

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Jakie są konsekwencje zbyt długiego przebywania na słońcu?** Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.



■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Partnerzy Klubu

Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Centrum Komputerowe
MIR
3% rabatu na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzy
tel. (058) 681-43-62

REKLAMA

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
TRAFFIC **Euronit** **Roben**
KOMINKI
MARMUR GRANIT
PĄRAPETY **POSADZKI ELEWACJE**
WKLADY KOMINKOWE
Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

STUDIO MEBLI KUCHENNYCH
NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE:
KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE,
BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE.
W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI.
SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY KUCHNI.
Kartuzy, ul. Gdańska 19B (za Wartą)
ZAPRASZAMY PN.-PT. 9.00-17.00
SOB. 9.00-13.00
TEL. 684 08 14, 0501 582 487.

TORNISTRY PLECAKI PIÓRNIKI ZESZYTY
ŻUKOWO
ul. Armii Krajowej 1A
Art. Biurowe i Szkolne

STRAŻACY W AKCJI

■ Olej na drodze

KARTUZY. W minioną niedzielę na ul. Wzgórze Wolności w wyniku awarii z jadącej ciężarówką na jezdnię wyciekł olej. Rozlane paliwo usunęli z drogi drhowie z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach.

- Akcja trwała prawie godzinę - mówi Edmund Kwizdański, komendant powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach. - Olej stwarzał duże zagrożenie dla kierowców. Ruchem drogowym kierowała policja.

(dal)

■ Kolizja na drodze

PRZODKOWO. Strażacy usuwali w niedzielę skutki kolizji drogowej, do której doszło na jednej z ulic w Przodkowie. Zderzeniu czołowo-bocznemu uległy opel kadet i opel vectra. Na szczęście podróżującym w samochodach nic się nie stało. Straty oszacowano na 10 tys. zł.

(dal)

STRAŻACKIE ZAWODY

■ Niepokonani Czeczewianie

TOKARY, gm. Przodkowo. Na placu w Tokarach odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze. Wzięło w nich udział trzynaście zespołów z sześciu jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych działających na terenie gminy Przodkowo. Do etapu powiatowego zakwalifikowały się trzy jednostki - z Czeczewa, Pomieczyny i Przodkowa.

- Podczas zawodów panowały bardzo ciężkie warunki - mówi Edmund Kwizdański, komendant Powiatowej PSP w Kartuzach. - Upalna pogoda sprawiła, że strażackie zespoły musiały wykazać się nie lada wysiłkiem, by osiągnąć jak najlepszy wynik.

Drużyny rywalizowały ze sobą w różnych konkurencjach, m.in. w sztafecie pożarniczej z przeszkodami w systemie wahadłowym 7x50, ćwiczeniu regulaminowo-bojowym oraz sztafecie zwykłej. Na zakończenie zawodów odbyła się dodatkowa konkurencja alarmowo-bojowa, polegająca na podaniu przez zespoły dwóch prądów wody w jak najkrótszym czasie. Najlepsi wśród strażaków czynnych - z czasem 28 sekund - była ekipa z Czeczewa. Natomiast wśród młodzieżowych drużyn pożarniczych (15-18 lat) najlepszy byli (33 sekundy) strażacy z Pomieczyny. Zwycięskim zespołom wręczono puchary, dyplomy i nagrody. Strażackie zmagania obserwowali mieszkańcy gminy. Po zawodach na wszystkich czekała gorąca grochówka z polowej kuchni. Rozlano jej kilkadziesiąt porcji.

(dal)

Wyniki zawodów

- Strażacy czynni
- 1. Czeczewo
- 2. Pomieczyno
- 3. Przodkowo
- MDP męska 15-18 lat
- 1. Pomieczyno
- 2. Kłosowo
- MDP męska 12-15 lat
- 1. Pomieczyno
- 2. Przodkowo „Pepsi”
- 3. Przodkowo „Czempions”
- MDP żeńska 15-18 lat
- 1. Pomieczyno
- MDP żeńska 12-15 lat
- 1. Pomieczyno

Kartuzy. Świątowali i awansowali Policjanci na medal



Fot. Artur Socha

Paradę policjantów centralnymi ulicami Kartuz oraz wręczeniem odznaczeń i przekazaniem awansów zakończyły się w powiecie kartuskim obchody Święta Policji.

Uroczyste spotkanie odbyło się w sali Urzędu Gminy w Kartuzach. Oprócz samych policjantów uczestniczyli w nim przedstawiciele władz samorządowych oraz Komendy Wojewódzkiej Policji z Gdańska.

- Z satysfakcją stwierdzam, że w ciągu ostatnich sześciu miesięcy efektywność i jakość pracy kartuskiej policji znacznie się poprawiły - powiedział kom. Krzysztof Szymik, zastępca komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Dzięki ofiarnej pracy i zaangażowaniu załogi zbliżamy się do czołówek najlepszych komend w wojewód-

twie pomorskim. Zdajemy sobie jednak sprawę, że wiele jest jeszcze do zrobienia.

Podczas uroczystości Marek Łukasiewicz, zastępca komendanta KWP w Gdańsku, wraz z Krzysztofem Szymikiem odznaczyli najlepszych funkcjonariuszy. Brązowym Krzyżem Zasługi udekorowali kom. Tomasza Ziemanną, asp. szt. Jerzego Okroja, asp. Ryszarda Sobisa oraz st. sierż. Ryszarda Czaję. Natomiast Brązowe Odznaki Zasłużony Policjant otrzymali asp. Dariusz Zatyka i asp. Arkadiusz Kempinski.

Ponadto kilkunastu funkcjonariuszom nadano nowe stopnie, a na posterunkowych powołano dziewięć nowych osób, które od piątku rozpoczęły pracę w policji.

Podziękowaniom i gratulacjom, kierowanym w stronę policji, nie było końca.

- Chciałbym podziękować wam za ciężką i efektywną pracę - powiedział insp. Marek Łukasiewicz. - Z pewnością kosztowała ona was wiele wysiłku i nieprzespanych nocy spędzonych na służbie.

(dal)

Awansowali

Na posterunkowego

- Marcin Bielawa
- Roman Bładowski
- Robert Brylowski
- Ryszard Gneba
- Paweł Grzech
- Patryk Hejna
- Krzysztof Hinc
- Łukasz Mazerwicz
- Krzysztof Walaszkowski

Na podinspektora

- Andrzej Ulanowski
- Na nadkomisarza
- Krzysztof Stencel
- Na młodszego aspiranta
- Mirosław Majkowski

Na starszego aspiranta

- Zbigniew Flis
- Jerzy Okrój
- Zdzisław Puzdrowski
- Jan Radomski

Na aspiranta policji

- Wiesław Ditrich
- Krzysztof Ulenberg
- Romuald Wierzbę

Nowi sierżanci sztabowi

- Grzegorz Hirs
- Krzysztof Kwizdański

Nowi starsi sierżanci policji

- Andrzej Damps
- Rafał Konkul
- Piotr Mach
- Krzysztof Myszk

KRONIKA POLICYJNA

■ Do kościoła po żarówkę

GOWIDLINO, gm. Sierakowice. Już nie sklepy, domy, urzędy, a kościoły upodobał sobie złodziej. Łakomym kąskiem stały się dla nich ostatnio... żarówki energooszczędne. Aż 72 sztuki ukradziono przedwcześnie z kościoła w Gowidlinie, w gminie Sierakowice.

- Sprawcy odkreśli żarówki ze świeczników i żyrandoli - mówi Roman Steinka, kierownik Posterunku Policji w Sierakowicach. - O zdarzeniu powiadomił nas miejscowy ksiądz. Wartość żarówek oszacowano na 1,5 tys. zł.

Policjanci w Sierakowicach intensywnie poszukują rabusiów. - Na razie nie udało się nam ustalić, kto włamał się do kościoła - dodaje Roman Steinka. - Wszystko wskazuje na to, że nie byli to miejscowi. Z naszych rozsznani wynika, że sprawców musiało być co najmniej dwóch: jeden grasował w kościele, a drugi stał na czatach.

Nie jest to pierwsze włamanie do kościoła w powiecie kartuskim. Zaledwie kilka tygodni temu nieznanymi sprawcy spenetrowali świątynię w Sulęcynie. Ich łupem padło 100 zł z kościelnej skarbnicy. Natomiast niewiele ponad rok temu złodzieje skradli insygnia z figury Matki Boskiej w sanktuarium w Sianowie. Mniej więcej pięć lat temu włamano się do kościoła w Chmielnie.

(dal)

■ Wypadki na drogach

POWIAT. Podczas ostatniego weekendu na kartuskich drogach doszło do kilku poważnych wypadków, w wyniku których ucierpiało pięć osób.

- Do najpoważniejszego zdarzenia doszło w Dzierżaninie - mówi nadkomisarz Tadeusz Garnarz z kartuskiej policji. - Kierujący fiatem 126 p mieszkaniec powiatu kartuskiego zjechał na przeciwny pas ruchu, gdzie zderzył się czołowo z polonezem kierowanym przez Rafała G. z powiatu kartuskiego. Kierowca poloneza z urazem brzucha i kręgosłupa został przewieziony do kartuskiego szpitala. U kierowcy fiata policjanci stwierdzili ponad 2,3 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Równie poważny wypadek miał miejsce w Leźnie, w gm. Żukowo. Tutaj, w wyniku zaślubienia, kierująca peugeotem 61-letnia mieszkanka Gdańska zjechała na pobocze i uderzyła w przydrożne drzewo. Kierująca doznała urazu głowy, klatki piersiowej i brzucha, natomiast jej pasażerka, 82-letnia kobieta, złamała żeber.

W Klukowej Hucie, w gm. Stężyca, 17-letni motorowerzysta prawdopodobnie wymusił pierwszeństwo przejazdu i zderzył się z ffordem fokusem. Motorowerzysta złamał rękę. Natomiast w Migach jadąc rowerem 43-letnia mieszkanka gm. Sierakowice straciła równowagę, zjechała na przeciwny pas drogi wprost pod koła peugeota. Kobieta doznała ogólnych potłuczeń.

(dal)

■ Złodziej w szpitalu

KARTUZY. Nieznany sprawca wszedł w przedostatni czwartek do jednej z sal kartuskiego szpitala i ukradł damską torebkę. Oprócz dokumentów, znajdowały się w niej pieniądze oraz karta bankomatowa. Poszkodowana mieszkanka Kartuz poniosła straty w wysokości 2 tys. zł.

(dal)

■ Policyjna kolizja

GARCZ, gm. Chmielno. To prawdziwy cud, że podczas zderzenia się policyjnego radiowozu z nissanem, którym podróżowała czteroosobowa rodzina z Sierakowic, nikt nie ucierpiał.

- Do kolizji doszło w sobotę - mówi Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji KPP w Kartuzach. - Jadący oznakowaną skodą fabia policjanci z kartuskiej komendy podczas wyprzedzania innego samochodu, zderzyli się czołowo-bocznymi z prawidłowo jadącym nissanem almera, kierowanym przez mieszkankę gm. Sierakowice.

Na szczęście policjanci i podróżujący nissanem wyszli cało z kolizji, chociaż oba samochody zostały mocno uszkodzone. Jak podali kartuscy strażacy, straty oszacowano na 15 tys. zł.

- W tej sprawie prowadzone będzie postępowanie wyjaśniające - dodał Andrzej Czaja.

(dal)

■ Wszedł przez okno

SULĘCZYNO. Nieznany sprawca wszedł przez otwarte okno do domku letniskowego, skąd ukradł kamerę video, aparat fotograficzny. Wartość skradzionego sprzętu oszacowano na 4 tys. zł, na szkodę mieszkańca Warszawy.

(dal)

■ Zniszczyli domek

RESKOWO, gm. Chmielno. Nieustaleni sprawcy w godzinach nocnych pomalowali w ubiegłym tygodniu ściany domku letniskowego farbą oraz zbili okno. Poniesione szkody mieszkaniac Gdyni oszacował na 1,5 tys. zł.

(dal)

■ Złapany na gorąco

SOMONINO. Funkcjonariusze z rewiru dzielnicowych w Somoninie zatrzymali w ubiegłym tygodniu mieszkańca Somonina na kradzieży drewna z państwowego lasu.

- Mężczyzna przez kilka dni wyjeżdżał z wózkiem do lasu podlegającego Leśnictwu Sarni Dwór i zabierał drewno - wyjaśnia Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Wartość skradzionego drewna oszacowano na 200 zł. Zatrzymanego mężczyznę policja po przesłuchaniu zwolniła do domu. Jak wyjaśnia kartuska policja, w ciągu roku odnotowywanych jest kilka przypadków kradzieży drewna z lasu - głównie na opał.

(dal)

Atrakcyjne promocje

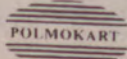
SAMOCCHODY CITROËN

informacje
w salonie



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

SERCA DWA

Wdowa, 55/162/68, własne M, niezależna finansowo, bez nałogów, miła, sympatyczna, wesoła, bez zobowiązań, pozna pana w odpowiednim wieku o podobnych walorach. Rozwiedzeni wykluczeni. sygn. 1282

Poznam kobietę do 40 lat. Nie szukam przygód i pieniędzy, lecz kobiety szczerej, z poczuciem humoru i wyrozumiałej. Mam 32 lata, 179 cm wzrostu, jestem spod znaku Koziorożca, ponoć przystojny, świetnie ładnie, pływam i co nieco gotuję. Obecnie przebywam w ZK, lecz na krótko. Foto i nr tel. stacjonarnego - mile widziane. Woj. pomorskie, ale nie tylko. Dużo zyskasz, nic nie tracisz. Krzysztof. sygn. 1296

Sympatyczna i inteligentna, z poczuciem humoru, panna, 34/166/55, lubiąca podróże i kontakt z przyrodą, własne M, pozna na dobre i na złe odpowiedzialnego mężczyznę w wieku 30-43 lat, poważnie myślącego o przyszłości i założeniu rodziny. Pan nie powinien mieć niebieskich oczu. Na listy z ZK nie odpowiadam. sygn. 1297

Jestem miłym, sympatycznym, wesołym, 28-letnim szatynem z poczuciem humoru. Mam 180 cm wzrostu i piwne oczy. Poznam sympatyczną i tolerancyjną panią do lat 30, z Łęborka lub okolic. sygn. 1302

Wdowa, 59 lat, 175 cm wzrostu, średnie wykształcenie, niezależna finansowo, miła, uczciwa, nieszukająca przygód, o szlachetnym sercu. Poznam pana w wieku 56-66 lat, kulturalnego, opiekuńczego, odpowiedzialnego, niepalącego. Zmotoryzowani mile widziani. sygn. 1303

Jestem niebrzydkiem kawalerem, 39/166/60, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy i opiekuńczy, palący, spod znaku Ryb. Bardzo pragnę poznać w celu matrymonialnym panią lub może mieć dziecko w wieku 30-42 lat, 150-160 cm wzrostu. Stan cywilny obojętny. Pani może być lekko puszystą rencistką. Chętnie z własnym mieszkaniem. Odpowiem na każdy poważny list. Samotny z okolic Czerska. sygn. 1304

Rozwiedziony nie z własnej winy, bez zobowiązań, 60/165/60, bez nałogów, emeryt, z własnym mieszkaniem na wsi. Poznam panią o miłym charakterze, uczciwą, wiek obojętny, która pragnie trwałego i stałego związku. Pani może być z dzieckiem. Stan cywilny obojętny. Odpiszę na każdy list. sygn. 1305

31-latek po nieudanym związku małżeńskim, pragnie poznać pannę z dzieckiem bądź rozwódkę, wiek 25-35 lat, która ceni szczerość, wierność i uczciwość, pragnie założyć rodzinę na dobre i złe. Odpiszę na każdy list. Najchętniej widziane panie z Malborka i okolic. sygn. 1306

Kawaler, 25 lat, 179 cm wzrostu, szczupły blondyn, chyba przystojny, z własnym mieszkaniem, bez zobowiązań, pozna miłą i sym-

patyczną dziewczynę ze Starogardu Gdańskiego. sygn. 1307

Jeżeli jesteś w wieku 70-75 lat, masz uregulowaną sytuację rodzinną, jesteś uczciwy, opiekuńczy, niekonfliktowy, posiadasz skromne mieszkanie, to proszę napisz do uczciwej, skromnej wdowy, finansowo niezależnej (renta rodzinna po mężu). Mam 68 lat, lubię spokojny tryb życia we dwoje, na dobre i na złe. Jestem domatorką, chociaż lubię również spacerować we dwoje. Samotna z Pomorza. sygn. 1308

Przystojny 21-latek, szczupły, włosy ciemnoblond, niebieskie oczy, wzrost 175 cm. Poznam panią w wieku 18-27 lat. Foto mile widziane. sygn. 1309

Jestem wdową, mam 68 lat, 165 cm wzrostu, średnia budowa. Nie mam nałogów, jestem niezależna finansowo. Jestem katoliczką. Lubię porządek, spacerować, cenię szczerość, uczciwość, serdeczność. Poznam wdowca w wieku 68-75 lat, spokojnego, bez nałogów, posiadającego własne skromne mieszkanie, lubiącego zwierzęta, z uregulowaną sytuacją rodzinną. Samotna z Pomorza. sygn. 1310

Jestem sympatycznym i romantycznym szatynem bez nałogów, mam 40 lat, 180 cm wzrostu, wszechstronne zainteresowania. Jestem szczery, uczciwy, pracowity. Poznam panią myślącą poważnie o życiu we dwoje. Mile widziane foto i numer telefonu. Paweł. sygn. 1315

Kawaler, wysoki, lat 40, wykształcenie, ceniący szczerość i uczciwość, lubiący wędkowanie i dobrą książkę - szuka drugiej połowy. Cel matrymonialny. Odpowiem na każdą szczerą ofertę. sygn. 1316

Szukam kolegi, może z czasem przyjaciela, nie kochanka - czy chcesz nim spróbować być? Ja - 33-latek, wysoki, szczupły, blondyn, 2 synów. A Ty? sygn. 1318

Mam 43 lata, wyższe wykształcenie, jestem niezależna finansowo i mieszkaniowo. Oczekuję listu od pana o podobnych walorach. Mile widziane zdjęcie (ksero) i nr telefonu. Panowie z ZK - nie piszcie. Samotna z Pomorza. sygn. 1319

Samotna, 49 lat, 168 cm wzrostu, niezależna finansowo, wykształcenie wyższe, pozna pana do 54 lat, bez zobowiązań, z poczuciem humoru, lubiącego przyrodę, młodego duchem. Tel. przyspieszy kontakt. Panom z ZK dziękuję. sygn. 1320 Gdynia

Mam 25 lat, długie ciemne włosy, zgrabną sylwetkę i wyraziste, piwne oczy. Szukam bratniej duszy. Chcę poznać kogoś wesołego, koniecznie inteligentnego i otwartego. Kogoś, kto jeszcze nie ma pomysłu na spędzenie tego lata. Ja już wstępnie go mam. Odpiszę na pewno na Twój list. Napisz,

nie pożałujesz. Majka - okolice Pruszcza Gd. sygn. 1321

Jestem sympatycznym 28-letnim szatynem o piwnych oczach, mam 180 cm wzrostu. Poznam miłą panią do 30 lat, z Łęborka lub okolic. Mile widziana fotografia. sygn. 1322

Jestem 37-letnim kawalerem, szczupłym, wysokim. Poznam panią ceniącą szczerość, wrażliwą. Myślę o przyszłości we dwoje. Posiadam dom, samochód i mam stałą pracę. Lubię słuchać muzyki i spacerować po lesie. Odpiszę na każdy list. sygn. 1323

Szukam przyjaciela na dobre i złe. Mam 46 lat, jestem uczciwa i szczerą, bez nałogów, o wszechstronnych zainteresowaniach. Lubię las i spacerować. Poznam wysokiego pana bez nałogów i zobowiązań, dla którego przyjaźń i szczerość jest w życiu podstawą. Panowie z ZK i szukający przygód proszę nie pisać. Zdjęcie i nr tel. mile widziane. sygn. 1325

Przystojny, dobrze zbudowany 21-latek, pozna panią w celu trwałego związku, w wieku 18-26 lat, może być z dzieckiem. Obecnie przebywam w ZK. Zdjęcie mile widziane (do zwrotu). sygn. 1326

Wdowa, 168/64, miła, wrażliwa, z temperamentem, niezależna, pozna sympatycznego pana z drobnymi nałogami, w wieku 52-56 lat. sygn. 1328 teren

Samotna, lat 59, 160 cm wzrostu, waga średnia. Jestem spokojną, opiekuńczą domatorką, bez nałogów, poznam pana bez nałogów alkoholowego. Odpowiem na każdy poważny list. Mile widziane foto. Maria. sygn. 1330

Panna z okolic Łęborka, 30-letnia bez żadnych nałogów ani zobowiązań. Niebieskooka, niska, troszkę nieśmiała, ale z poczuciem humoru. Bardzo lubię jeździć na rowerze, podróże, spacerować, filmy i muzykę. Cenię bardzo prawdomówność. Pragnę poznać przystojnego kawalera, bruneta lub szatyna o podobnych zainteresowaniach w wieku 30-35 lat. Proszę o fotografie. Odpiszę na każdy poważny list. Rozwiedzeni i karani. Proszę nie pisać. sygn. 1333

Mam 53 lata, od 5 lat jestem wdową i chciałabym poznać kogoś mądrego człowieka do 60 lat. Mam samodzielną synów. Jestem zadbana i dość szczupła jak na swój wiek. sygn. 1334

40-letnia Ryba, wszechstronne zainteresowania, ceniąca szczerość i przyjaźń, bez zobowiązań, zdecydowana na trwały związek. Poznam niezależnego pana w odpowiednim wieku, poważnie myślącego o życiu. Panowie z ZK i szukający przygód proszę nie pisać. Zdjęcie i nr tel. mile widziane. sygn. 1335

Spokojna, skromna rencistka po 50., 171/70, uczciwa, zaprzyjaźni się z miłym, wyrozumiałym rencistą, osobą niepalącą i uczciwą. Pragnę pomieszkować nad morzem przez lato lub na stałe. Wspierać będziemy się miłym, życzliwym słowem, wspólną pomocą, bo samotność jest bardzo smutna. Bezdzielną z Warszawy. sygn. 1336

Piotr z Mazur, 25 lat, 170 cm wzrostu. Miły, z poczuciem humoru, lubiący dobrą zabawę, z własnym M. Tymczasowo przebywający w ZK. Poznam panią (dziecko

nie stanowi przeszkody), dla której nie będę tylko kryminalistą wypranym z uczuci. Nie szukam przygód lecz chodzi mi o stały związek. Odpiszę na każdy list. sygn. 1337

Wysoki szatyn, po trzydziestce, 180 cm wzrostu, z zawodu malarz plastyk. Poznam dojrzałą panią pragnącą stałego związku. Jeśli nie przeszkadza pani fakt, iż przebywam w ZK, to czekam. Mile widziane panie puszyste. Jacek. sygn. 1338

Jestem wysokim, 34-letnim facetem, wolnym, bez zobowiązań, średniej budowy ciała. Poznam samotną, niezależną, czułą i sympatyczną panią w odpowiednim wieku. Chociaż mam swoje mieszkanie w okolicach Gdańska, chętnie zamieszkać z panią. Lubię muzykę, turystykę, dbam o ciało i duszę, mam niebieskie oczy i ciemne włosy. Mile widziane zdjęcie. sygn. 1341

Mam 30 lat, 175 cm wzrostu, co prawda nie mam urody i figury modelki, ale to chyba nie jest najważniejsze. Lubię przyrodę i podróże, szukam kogoś do pary. Nie obiecuję zwrotu zdjęć. Strzelec z Pruszcza Gd. sygn. 1342

Pani z okolic Chojnic o miłej aparycji, 60-letnia wdowa średniej budowy ciała, niezależna finansowo, z poczuciem humoru, bez nałogów, posiadająca swój dom. Szukam pana na wspólną jesień życia, uczciwego, bez rażących nałogów, powyżej 170 cm wzrostu, z samochodem. We dwoje zawsze lżej, a życie nabierze blasku. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 1343

Skromna, subtelną panią Byk, 50 lat, 170 cm wzrostu, chyba niebrzydka, w miarę zgrabna, zielonooka romantyczka, bez zobowiązań, niepaląca, z mieszkaniem. Lubię przyrodę, muzykę i pracę w ogródku. Zaprzyjaźni się na stałe z panem kulturalnym, opiekuńczym, bez nałogów i zobowiązań. Proszę o listy z Trójmiasta i okolic. sygn. 1345

Samotny szatyn, 38 lat, 162 cm wzrostu, pozna panią - może być z dzieckiem, która nie patrzy na urodę lecz na charakter. Telefon przyspieszy kontakt. Rak ze Sztumu. sygn. 1346

Kawaler, 36/171/72, pracujący, studiujący zaocznie, niezależny finansowo i mieszkaniowo, zmotoryzowany, lubiący dzieci, przyrodę, dobry film, uprawiający sport, poszukuje kobiety szczupłej, z wykształceniem średnim lub wyższym. Nr tel. przyspieszy kontakt. sygn. 1347

Kawaler, 29 lat, 173 cm wzrostu, szczupły, bardzo skromny, z poczuciem humoru. Poznam dziewczynę o dobrym sercu, w wieku 20-30 lat, która nie szuka przygód i sponsora, lecz chce założyć rodzinę. Nieważne jak wyglądasz, czy jesteś ze wsi, czy z miasta, ważne co masz w sercu. Proszę o numer telefonu i zdjęcie. Dziecko nie stanowi przeszkody. Odpiszę na każdy list. Bliźniak. sygn. 1353

Niezależna finansowo, wykształcenie średnie wiek 57/167/60. Szukam przyjaciela, który ceni sobie szczerość, wrażliwość i poczucie humoru. Telefon ułatwi kontakt. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 1354

Pan, lat 49, 166 cm wzrostu, wykształcenie średnie techniczne, z własnym M, pracujący zawodowo, pozna panią w stosownym wieku, z Kościerzyny i okolic. Chętnie wdowę. Tel. przyspieszy kontakt. sygn. 1355

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Od kołyski aż po grób USA (15)	18, 20	10 zł
STAROGARD GD.			
Sokół al. Jana Pawła II. tel. 562-21-03	Mali agenci Aniołki Charliego USA (b.o.) USA (15)	14.15 16, 18, 20	10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Parcie na tarde	Niemcy (15)	10.30, 15, 19.45
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	13.10, 20, 22.15
Ciało	Polska (15)	21.45 sob., niedz.
Sekretarka	USA (15)	12.45, 17.15, 21.50
Equilibrium	Anglia (15)	15.30, 17.45, 20.15, 22.30
Hulk	USA (12)	10, 13, 16, 19, 22
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	11, 13.30, 15.45, 18.15, 20.30, 22.45
Życie za życie	USA (15)	16.15, 19.15, 21.45
Sekcja 8	USA (15)	10.20, 14.45, 19.30, 21.40
Armia wilków	USA (15)	10.45, 17.30
Taxi 3	Francja (15)	10.40, 16.45, 18.45 pt., 10.05, 15.50 sob., niedz.
Czas apokalipsy: Powrót	USA (15)	12.40, 21 pt., 12, 17.50 sob., niedz.
Aniołki Charliego	USA (15)	15.15
Zawrotna szybkość	USA (15)	12.30, 17
Za szyby za więziami	USA (15)	10.15, 13.15
Matrix. Reaktywacja	USA (b.o.)	10.10, 11.55, 13.45

■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł, studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Parcie na tarde	Niemcy (15)	14.15, 17.45, 19.30, 21.15 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11.15, 15
Pinokio	Włochy (b.o.)	11
Planeta skarbów	USA (b.o.)	10.15, 14.45 sob., niedz.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.45, 12.15, 16
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.30
Chicago	USA (15)	15.45, 20.45
Frida	USA (15)	16 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Godziny	USA (15)	12.30, 15.45 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Porozmawiaj z nią	Hiszpania (15)	12, 16.45
Dym	USA (15)	16.30, 20.30
Brooklyn Boogie	USA (15)	14.45 pt., 18.45 sob., niedz.
Sekcja 8	USA (15)	12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz. 22.30 pt., sob.
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	12, 14, 16.15, 18.30, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Aniołki Charliego	USA (15)	14, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Zawrotna szybkość	Francja (15)	13, 19, 21 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Taxi 3	USA (15)	13.15, 20.15
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	12, 18
Smak życia	Francja (15)	18 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.

■ Kinowe Lato Niskich Cen
■ pon. - pt. - 12 zł
■ sob.-niedz. - 15 zł
■ dzieci, seniorzy - 12 zł
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Terminator 3	USA (15)	18, 20.30
Barbershop	USA (15)	14.50, 17.30, 19.45, 22.15 pt. 16.50, 19.05, 21.30 sob., niedz.
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	13.55, 16.20, 21.15, 23.20 pt. 15.45, 18.10, 20.25 sob., niedz., 22.45 sob.
Parcie na tarde	Niemcy (15)	14.10, 16.35, 21.30 pt., 14.20, 18.45, 20.45 sob., niedz.
Aniołki Charliego	USA (15)	16.40 pt., 13.25 sob., niedz.
Zawrotna szybkość	Anglia (15)	16.05 pt., 16.20 sob., niedz.
Armia wilków	USA (15)	11.45, 14.15, 19.15, 21.40 pt. 11.15, 13.50, 18.35, 20.50 sob., niedz., 23.15 sob.
Dwóch gniewnych ludzi	Anglia (15)	13.40, 18.25, 21.10, 23.35 pt. 13.45, 16.10, 18.30, 21 sob., niedz., 23.30 sob.
Hulk	USA (12)	12.45, 16, 19, 22
Makrokosmos	Francja (b.o.)	12 pt., 12.15 sob., niedz.
- podniebny taniec	USA (15)	10.30, 15.35, 20.45 pt., 10.45, 16.25, 22.15 sob., niedz.
Matrix. Reaktywacja	USA (12)	10.45 pt., 12 sob., niedz.
Ryccerz z Szanghaju	USA (15)	17.15, 19.30, 21.45, 23.45 pt.
Sekcja 8	USA (15)	13.10, 15.30, 17.45, 20.10, 22.30 sob., niedz.
Taxi 3	Francja (15)	13.15, 15.45, 18.55 pt., 15.20, 17.15 sob., niedz.
Telefon	USA (15)	13.30, 18.30 pt., 15, 19.45, 21.45 sob., niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	10.15
Dwie wieże	Angl./Irl. (15)	14.35 sob., niedz.
Wszystko o Adamie	USA (15)	12.30, 15.30 pt., 12.30, 16.05 sob., niedz.
Za szyby za więziami	USA (15)	13, 18.40 pt., 13.35, 19.30 sob., niedz.
Życie za życie	USA (b.o.)	9.45
Harry Potter	USA (b.o.)	15.20 pt., 11.30 sob., niedz.
Komnata Tajemnic	Włochy (b.o.)	11.15 pt., 10 sob., niedz.
Księga Dżungli 2	Polska (15)	22 pt. - kino samochodowe
Pinokio	Francja (15)	18 pt.
Kingsajz	USA (15)	21 pt.
Jesienna opowieść		
Jej wysokość Afrodyta		

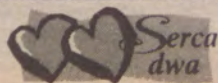
■ od 20 czerwca do 31 sierpnia - letnia promocja:
pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescafe - 12 zł
■ kino samochodowe - 10 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”, „Oszukać przeznaczenie 2”

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



Wielka tajemnica

W czasie naszych rozmów z młodymi ludźmi, którzy pracują sezonowo, dowiedzieliśmy się, że wielu z nich pracuje nielegalnie, na czarno. Dlatego też nasi rozmówcy nie chcieli zdradzać swych personaliów oraz miejsc, w których na co dzień pracują. Bali się, że odkrycie jakiegokolwiek rąbka tajemnicy może spowodować utratę posady. Część nie ukrywała także tego, że ich czas pracy trwa nawet do 12 godzin dziennie.

Praca

piątek
1 sierpnia 2003 r.WIECZÓR
wybrzeżaDziennik
Bałtycki

13

Zajęcie na sezon

To nie relaks, to ciężka praca



Paweł Kłosiewski chce zarobić na studia, na które wybiera się w tym roku.

W wakacje to czas, na który czekają wszyscy. Młodzi ludzie po ciężkich miesiącach intensywnej edukacji myślą o tym, żeby dwa, trzy miesiące wykorzystać na relaks. Są i tacy, którzy rezygnują z letnich uciech, zamieniając je na pracę.

Młodzież nie narzeka

Z relacji młodych ludzi, którzy pracują w różnych lokalach, ośrodkach wczasowych lub innych miejscach wynika, że batalię o letnie posady trzeba zacząć w kwietniu, a najpóźniej w maju. Niektórzy do sezonowej pracy przystępują już w kwietniu. Tak zrobił Tomek Kilian z Nowego Barkoczyna. Sprzedaje lody w Karczmie Wygoda we Wdzydzach Kiszewskich.

- W zeszłym roku skończyłem Technikum Żywności w Lubaniu - mówi Tomek. - Przedtem chwyciłem się różnych zajęć. W tym roku właściwie koleżankę poleciła mi moja dyrektorka z Lubania.

Praca w Karczmie Wygoda nie jest pierwszym zajęciem sezonowym Tomka. Wielokrotnie wykorzystywał wakacje, by zarobić trochę grosza. Pracował przede wszystkim w ośrodkach wczasowych. Tomek sprzedaje lody od wtorku do niedzieli, w godzinach od 8 do 18. Po 18 zaczyna sprzątać. Z reguły trwa to godzinę i od tego momentu ma czas dla siebie. Nie narzeka. Twierdzi, że można w tej pracy zarobić.

- Mimo że dość daleko mieszkam, opłaca mi się tutaj pracować - dodaje Tomek. - Dojeżdżam do pracy samochodem. Wspólnie z kolegami zrzucamy się na paliwo i wtedy wszystko się kalkuluje.

Trzeba się pomęczyć

Razem z Tomkiem w Karczmie Wygoda pracuje Krzysztof Niklas. Jego miejscem działania jest kuchnia. Podobnie jak Tomek, Krzysztof także jest absolwentem Technikum Żywności w Lubaniu. Mieszka w Kościerzynie.

- To mój pierwszy sezon w tym miejscu - opowiada chłopak. - Można całkiem nieźle zarobić, ale trzeba się trochę w kuchni pomęczyć. Ci zza lady

mają trochę lepiej, ponieważ czasami mogą liczyć na napiwki.

Ci, co pracują w kuchni na tzw. zmywaku nie kryją tego, że to ciężki kawałek chleba. Wysoka temperatura na dworze, gorączka w kuchni.

- Średnio przebywam w kuchni 10 godzin - mówi Jarek, pracujący w jednym z ośrodków wczasowych położonych na terenie powiatu kościerskiego. - Temperatura przekracza nawet 40 stopni. Człowiek cały się klei. Jednak zależy mi na zarobku. Przez miesiąc mogę zarobić 1300-1400 zł. Będę pracował też w sierpniu. Teraz tak naprawdę nie mam czasu wydawać zarobionych pieniędzy. Ale we wrześniu będzie miło trzymać taką walutę w rękach.

Pogoda rozdała karty

Praca w sezonie ma to do siebie, że zarobki są często uzależnione od pogody. Dotyczy to przede wszystkim tych, którzy pracują na dworze.

- Gdy nie ma ładnej pogody, to nie ma co liczyć na zainteresowanie klientów - opowiada Justyna Makowska, sprzedająca okulary. Nawet się nie zatrzymują. Dzisiaj chyba tak będzie, bo się zapowiada na burzę.

Justyna pracuje od poniedziałku do soboty, od godz. 10 do 18. Jeśli nic nie sprzeda, dostaje 10 zł za tzw. stanie. Są dni, kiedy zarobi 10 zł, a niekiedy nawet 50. W lipcu wypracowała około 800 zł. Zapowiada, że okulary będzie sprzedawać także w sierpniu. Pogoda decyduje również o tym, ile pieniędzy wpłynie do

portfela Pawła Kłosiewskiego. Wspólnie z kolegą Arturem Sydowem sprzedają arbuzy.

- W minionych latach pracowałem głównie na budowach - wspomina Paweł. - Teraz jest o wiele łatwiej.

Ze sprzedaży arbuzów, średnio w tygodniu, można wyciągnąć od 250 do 300 zł. Pracować trzeba codziennie, od 10 do 19. Interes jest zdecydowanie lepszy w czasie słonecznej pogody. Ludzie kupują arbuzy głównie po południu. Paweł jeszcze nie wie, czy będzie pracował w drugim miesiącu wakacji. Zdradził nam, że pieniądze zarobione w sezonie przeznaczy na studia.

Łżejszy zarobek

W przeciwieństwie do Krzysztofa Niklasa, pracującego w Karczmie Wygoda, który stwierdził, że trzeba się pomęczyć aby zarobić, dziewczyny sprzedające pamiątki uważają, że ich praca nie należy do zajęć szczególnie męczących.

- To nie jest ciężka praca - mówi Wioleta Czapiewska, sprzedająca pamiątki w jednym z kramów na kościerskim Rynku. - Jeśli chodzi o sprzedaż, to zdecydowanie lepiej idzie w czasie imprez np. Dni Kościerzyny albo Międzynarodowego Festiwalu Folkloru.

Wioleta wspólnie z koleżanką Magdą Błaszczowską pracują codziennie od 10 do 19. Czasami nawet dłużej. Są zadowolone ze swego zajęcia. To ich drugi sezon. Dziewczyny żartują, że jedynym mankamentem ich zajęcia jest brak napiwków. Rozmawialiśmy również z innymi osobami, które zajmują się sprzedażą pamiątek. Jak przyznają, z

tego zajęcia można osiągnąć profity od 600 do 1000 zł.

Napiwki i wybredni klienci

Z napiwkami mają do czynienia przede wszystkim osoby obsługujące punkty gastronomiczne, których w Kościerzynie nie brakuje.

- Nie dzielimy się napiwkami - mówi jedna z kelnerek. - Każda z nas ma swój stolik do obsługi i otrzymujemy je indywidualnie. Z reguły klienci zaokrąglały rachunki. Średnią jest to od 3 do 8 zł. W miesiącu daje to całkiem przyzwoitą sumkę. Oczywiście, zdarzają się przypadki, że wpadnie nawet 20 zł, ale takie sytuacje są naprawdę sporadyczne.

Z opowiadań naszych bohaterów wynika, że prócz siły fizycznej, talentów kulinarnych oraz technik sprzedaży muszą się jeszcze charakteryzować stoickim spokojem, który czasami zostaje naruszony przez wybrednych klientów.

- Miałam klientkę, która po tygodniu chciała wymienić okulary - wspomina Justyna Makowska. - Powiedziała, że źle w nich widzi. Bardzo się wtedy zdenerwowałam. Gdyby przyszła na drugi dzień, to bym ją zrozumiała.

- Czasami turyści narzekają, że pamiątki są wszędzie takie same i nie ma nic oryginalnego - dodaje Wioleta Czapiewska. - Takie uwagi są bardzo denerwujące.

Jednak na kąśliwe słowa ze strony klientów najbardziej narażone są kelnerki. - Trafili mi się dwaj klienci, którzy zmówili alkohol - wspomina jedna z kelnerek. - Wypili i zaczęli być bardzo ordynarni



Justyna Makowska wie, że jej zarobki są uzależnione od pogody.

wobec mnie i koleżanek. Składali propozycje wspólnego wyjścia itd. Nie zapomnę też pewnej kobiety, która chciała mieć czarną kawę z pianką. Parzyłam kilka razy, żeby ją zadowolić.

Kontakty na wagę złota

Mimo wysiłku, jaki wkładają osoby w sezonową pracę, nie narzekają. Zdecydowanie przyznają, że mają wielkie szczęście móc pracować chociaż przez jeden miesiąc. Radość jest tym większa, że prognozy na przyszłość w tej własnej sferze nie są zbyt optymistyczne.

Wizja zaprezentowana przez zastępcę kierownika PUP z pewnością nie napawa optymizmem. Dlatego też może się okazać, że wyrobione podczas sezonowej pracy przez młodych ludzi znajomości, mogą zapoczątkować w przyszłości i okazać się będą kontaktami na przysłowiową wagę złota.

Tekst i zdjęcia Maciej Wajer

Mniej pracy sezonowej

Grażyna Buszman zastępca kierownika Powiatowego Urzędu Pracy w Kościerzynie

- Od kilku lat liczba ofert dotyczących sezonu spada diametralnie. Są to propozycje szczególnie z branży budowlanej, ale i tych jest co raz mniej. Kiedyś funkcjonowały specjalne programy, dzięki którym młodzież mogła przygotować się do pracy w sezonie. Teraz ich już nie ma. Praktycznie nie ma żadnych ofert pracy za granicą. Jeśli się pojawiają, to o tym, do kogo uśmiechnie się szczęście, decyduje Wojewódzki Urząd Pracy.



Tomek Kilian z Nowego Barkoczyna sprzedaje lody we Wdzydzach Kiszewskich w Karczmie Wygoda.

Blachodachówka
17,99 m²
cena netto przy ułożeniu pokrycia
ułożenie 8,00/m²
Kartuzy, Kościuski 11
681-35-22, 608-729-703

Ogłaszaj się!
PRZETARGI
zawsze
we wtorek
i czwartek
w Dzienniku

Sklep z **tanią odzieżą**
(byłe kino) Kartuzy, ul. Majkowskiego 3
od 2 sierpnia do 9 sierpnia
sztuka 1 zł
Zapraszamy!

KREDYTY
W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOŻNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ
ŚRODKI FINANSOWE
OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ
- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW
SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	RATA KOMPLETNA	WARTOŚĆ
25 000	119,44 zł	250 000
50 000	238,88 zł	500 000
75 000	358,33 zł	750 000
100 000	477,77 zł	1 000 000
150 000	716,66 zł	1 500 000
200 000	955,55 zł	2 000 000
250 000	1 194,44 zł	2 500 000
300 000	1 433,33 zł	3 000 000

JUŻ OD 2,4% ROCZNIE

*ZAPRASZAMY DO BIURA POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”
Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-50, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batoiego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76
Praca w USA; informacje w biurach obsługi klienta.

Wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystości pogrzebowej
Mojego Kochanego Męża
†
ś. t. p.
LEONA BASTIANA
serdeczne podziękowania
składa Żona.
25801482/A/906

ŻAGIEL
USŁUGI FINANSOWE
ŻAGIEL - V-ce lider na rynku pośrednictwa
finansowego w Polsce. Tworzymy dużą i silną
firmę o rozwiniętej strukturze terytorialnej i
ustabilizowanej pozycji na rynku. Jesteśmy członkiem
Grupy Kapitałowej Kredyt Bank S.A. W związku z
dynamicznym rozwojem Oddział Gdynia poszukuje:
**Pracowników do Działu
Windykacji Terenowej**
Wymagania:
- wiek do 35 lat
- wykształcenie minimum średnie
- prawo jazdy kat. B (mile widziany własny samochód)
- zaświadczenie o niekaralności
- doświadczenie w branży
- gotowość do podjęcia własnej działalności
gospodarczej, lub jej posiadanie i funkcjonowanie
w branży
- dyspozycyjność
- odporność na stres
Oferujemy:
- możliwość indywidualnego rozwoju
- atrakcyjną formę wynagradzania
- współpracę z prężnie rozwijającą się firmą
- pracę w środowisku młodych, energicznych
współpracowników
Oferty prosimy przesyłać na adres:
Żagiel S.A. Oddział Gdynia,
ul. Druskiennicka 20, 81-533 Gdynia
w terminie 10 dni od daty ukazania się ogłoszenia.
Zastrzegamy sobie prawo odpowiedzieć tylko na wybrane oferty. Do oferty proszę dołączyć zgodę na przetwarzanie i przechowywanie danych

DZIECIĘCE WYBRYKI
Zniszczone zboże
NIESTĘPOWO. Stefan Wansel z Niestępowy na-
rzeka dzieci, które zniszczyły zboże.
- Pod koniec roku szkolnego dzieci z nauczycielką
przechodziły przez pole syna - opowiada zdener-
wowany rolnik. - Dzieci, jak to dzieci, skakały, roz-
biegły się po polu, powyrywały kłosa, podeptały
zboże. A nauczycielka nawet nie reagowała. Nie
jeden raz widywałem, jak maluchy bez opieki bie-
gały po polu. Zgłosiłem sprawę na policję.
Policjanci oszacowali, że straty powstały na po-
wierzchni 20 m kw.
- Nie do końca jestem przekonany, czy to zrobili
nasze dzieci - mówi Stefan Kryściński, dyrektor
Szkoły Podstawowej w Niestępowie. - Jednak
przeprasiłem rolnika. Poruszyłem temat na spe-
cjalnie zwołanej Radzie Pedagogicznej, by na-
uczycieli uczulić na ten temat. Nauczyciele zdąży-
li porozmawiać jeszcze z uczniami przed wakacja-
mi. Na pewno do sprawy poszanowania zboża i
chleba powrócimy w nowym roku szkolnym.
(J.S.)



Marian Wansel, syn pana Stefana, pokazuje
zniszczone przez dzieci zboże.

Fot. Artur Socha

PRACA

AU-PAIR dziewczynę 20-22
lata- do dziecka zatrudni
duńsko- polska rodzina
mieszkająca w Danii. Znaj-
omość języka obcego ko-
nieczna, 0045-75-32-16-83
e-mail: j.nikolajsen@post.te-
le.dk

KIEROWCÓW kat. „B”
0692/415-889

OPIEKUNKI do dziecka po-
szukują, do Niemiec, tel.
0049/6216690880 po 20.00

AKORD 9 godz.- 100 zł,
058/664-07-97

PANIĄ do pracy w hurtowni
BHP w Starogardzie CV ze
zdjęciem i numerem telefonu
proszę przesyłać na adres:
83-200 Starogard Gd. Aleja
Armii Krajowej 44

PRACOWAŁEŚ: Niemcy,
Holandia, Austria- odbierz
podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do hur-
towni- 6 kobiet, 9 mężczyzn,
6- 8 zł/ godz., 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW w charak-
terze sprzedawcy z Chojnic,
5 osób, wysokie zarobki,
szybkie awanse, tel.
0691/291-002

SZUKAM PRACY

EKSPEDIENTKA z praktyką,
komunikatywna poszukuje
pracy w sklepie z odzieżą.
Kartuzy 0691-692-481

NIEPALĄCA, uczciwa - zaj-
mie się dziećmi lub osobą
starszą, 058/681-21-81

PRZEPISZĘ prace kontrol-
ne, zaliczeniowe i inne tek-
sty, 0501-987-324, 681-24-
90

WYKONAM kominki, para-
pety z marmuru, granitu,
Kartuzy 0501-478-531

WYKONAM z kamienia tu-
panego murki, oczka wodne,
ogrodzenia, chodniki, 0604-
856-142

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem,
niepaląca, 681-21-81,

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem,
uczciwa, doświadczonea,
058/685-13-85

AUTO MOTO

SPRZEDAM

CITROEN Berlingo Multispa-
ce, 1.9, 1999 r., 160 tys. km,
5 osób, zielony, WS, I, air-
bag, 28 000 zł, 0601-830-
379

FIAT 126 EL, 1996/97 ziele-
ny, stan bdb, dokumentacja,
3300 zł, 0503-605-584

FIAT 126 EL SX 1997 r., nie-
bieski, 99 tys. km, auto-
alarm, 058/684-13-75

FIAT 126p, 91r., zadbane,
garażowany, fotele lotnicze,
silnik 94r., Czersk, tel.
0608/585-113

FIAT Cinquecento 900 1994
r., instalacja gazowa, zadba-
ny, 9200 zł, możliwa zamil-
na, 058/684-35-06 po 16

FIAT Punto, D, 2002 rok,
624-20-09

WARTBURG 353, 1987 r.,
stan dobry, sprawny, pełna
dokumentacja, 650 zł, biały,
058/684-28-48

ŻUK 1990 r., z instalacją ga-
zową, stan dobry, 2800 zł,
058/684-23-82

FIAT Tipo 1.4 1991 r., srebr-
ny metalik, bezwypadkowy
radiomagnetofon, 6800 zł,
Kartuzy 681-33-23

FIAT Uno 1.3 D, 88r., tel.
052/397-22-21, 0692/610-
948

FORD Escort, kombi, 1994
r., 1.6 140 tys. km, cena
14500 zł, 0604-605-976

FORD Orion 1.6, 88r., tel.
0503/518-225

OPEL Kadett kombi, 1988,
100.000 km, obce (białe) ta-
blice, 3.000 zł, 0602-820-
087

PEUGEOT 106, 1.4 D, 94/95
r., serwisowany, mowy prze-
gląd, opony, hamulce, aku-
mulator, lub zamiana, 0503-
507-107 Gdańsk

RENAULT Twingo, 1.2,
1994 r., benz./gaz, nowe
opony, 12 500 zł, 0692-109-
507

STAR 200 wywrotka, 1981
r., 3000 zł, 058/681-16-52

TATRA 815 SL, 1989 r.,
18000 zł, stan dobry, 0602-
253-383

VW Jetta, 87r., 1.6 TD, 8700
zł, tel. 0503/863-174,
052/397-02-19

VW Jetta, 89r., 1.6
benz./gaz, 10 200 zł, tel.
0503/863-174, 052/397-02-
19

WARTBURG 353, 1987 r.,
stan dobry, sprawny, pełna
dokumentacja, 650 zł, biały,
058/684-28-48

ŻUK 1990 r., z instalacją ga-
zową, stan dobry, 2800 zł,
058/684-23-82

CZĘŚCI: VW Polo, VW Der-
by, 80 r., Fiat 126p, od 20 zł,
0605/482-606

FELGI stalowe 13"- Opel,
Golf, Nissan, 20 zł/szt, 0691-
507-898

MOTOROWER Ogar 200
z dokumentami w bardzo do-
brym stanie, 058/684-66-31
wieczorem

OPONY Continental 225/55-
16" 95V, 235/60/16"100V, 6
mm, 160 zł/para, 0691-507-
898

OPONY wielosezonowe 6
mm, 185/65/15", 165/70/14",
160 zł/para, 0691-507-898

PANONIA z bocznym wóz-
kiem sprzedam, 058/686-56-
98

PRZYCZEPA skrzyniowa
Zasław, D-616, 1994 r.,
7000 zł, stan dobry, 0602-
253-383

PRZYCZEPKA samochodo-
wa, rok prod. 2003, zareje-
strowana, 1500 zł, sprzedam
lub zamienię na fiata 126p,
tel. 0609/312-073

PRZYCZEPKĘ 350 kg, 105
x 140, rejestrowana, opłaco-
na, Kartuzy 507-451-923

PRZYCZEPKĘ kampingową
tanio, bez rejestracji, tel.
058/684-22-04

SILNIK benz. 1.5 do BMW
316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

!!!000 powypadko-
we,rozbite (0-58) 556-
96-25,0/604-846-202

!!!00 auta powypadkowe
0/602-157-398,
0/604-412-810

!!!00 auta powypadkowe
0/604-235-892,
0/607-515-770

AUDI, Daewoo, Fiat, Opel,
Skoda, Passat, Golf, inny,
uszkodzony, do remontu,
0503-507-107, 058/340-95-
32

AUTAI Uszkodzone. Za-
chodnie. 671-59-62,
0601/800-490

GAŹNIK 11560 oraz lewe
drzwi do Toyoty 1300, trzy-
drzwiowej, 1988 r., 058/684-
12-07

INNE

AI **Gotówka** 554-44-00

AI **Gotówka** skupujemy
osobowe, 554-20-22,
0501/188-404

TRANSPORT 2- 10 t,
0502/595-680

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

CHARZYKOWY, działki bu-
dowlane sprzedam, tel.
0505/272-740

CHOJNICE, dom na os. Le-
śnym o pow. 222 m kw., wy-
kończony, 2 garaże, możli-
wość prowadzenia działal-
ności gospodarczej, tel.
0693/313-585

CZŁUCHÓW. Działka let-
niskowa nad jeziorem
Rychnowskim z pozwolen-
iem na budowę, tel.
kom. 0604/781-059

CZŁUCHÓW. Działka za-
budowana budynkiem let-
niskowym nad jeziorem
Rychnowskim, tel. kom.
0604/781-059

CZYCZKOWY, dom z ogro-
dem i garażami, tel.
0603/659-556

CHOJNICE, mieszkanie
własnościowe, I piętro, pow.
60 m kw., balkon, sprzedam
tanio, 052/397-62-69

CHOJNICE, mieszkanie
własnościowe w centrum
miasta, pow. 94 m kw., 2 po-
koje, kuchnia, łazienka, ga-
raż, tel. 052/397-70-44

CHOJNICE, sprzedam nie-
ruchomość z wolnym miesza-
niem, garażem i działką
1300 m kw., tel. 0605/169-
778, 052/397-50-45

CHOJNICE - centrum,
mieszkanie własnościowe
o pow. 34,97 m kw., II piętro,
tel. 0602/598-981, 052/397-
78-37

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZERSK, M-4, pow. 47,2
m kw., własnościowe, parter,
z piwnicą, bez balkonu, tanio
sprzedam lub zamienię na
domek, pilne, tel. 052/398-
91-60

CZŁUCHÓW. Działka let-
niskowa nad jeziorem
Rychnowskim z pozwolen-
iem na budowę, tel.
kom. 0604/781-059

CZŁUCHÓW. Działka za-
budowana budynkiem let-
niskowym nad jeziorem
Rychnowskim, tel. kom.
0604/781-059

CZYCZKOWY, dom z ogro-
dem i garażami, tel.
0603/659-556

GRODZIEC k. Prabut, 2-
pok., 52 m kw., +bud. go-
spod., działka ogrodn., b. ni-
ski czynsz, 24 000 zł,
058/328-21-28 po 16.00

GRZYBNO koło Kartuz,
działkę budowlaną 1450
m kw., 0658/681-76-48,
0607-333-402

JAGATOWO, 6 km od
Pruszczy, różne możliwości
podłączenia prądu, wody, te-
lefonu, dogodny dojazd, las,
cisza, 20 zł/m kw., (058)683-
09-28

KARTUZY, os. Wybickiego
IV piętro, M-2, 0692-672-115

KARTUZY sklep 150
m kw. - sprzedam,
0602-587-839

KARWIA od 900 m, tanio,
0505-601-600

KOKOSZKOWY 6,35 ha
przy szosie sprzedam,
058/562-15-06, 0691/739-
691

KOLBUDY, dom piętrowy
200 m kw., 7 pokoi, 2 łazien-
ki, działka 650 m, 058/671-
80-46

KOŚCIERZYNA, dom, 8 po-
koi, stan db, 686-77-01

KOŚCIERZYNA, mieszkanie
2-pok. 49 m kw., 686-49-85,
686-16-81

KOŚCIERZYNA, centrum,
budynek na działalność han-
dlowo- usługową, 900 m kw.,
686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA centrum,
nowe mieszkanie 76 m kw.,
058/301-79-13

KOŚCIERZYNA działka bu-
dowlana, uzbrojona, ładne
położenie, 0693-477-303

KOŚCIERZYNA działka bu-
dowlana, uzbrojona, ładne
położenie, 0693-477-303

KOŚCIERZYNA działka bu-
dowlana 1000 lub 2000
m kw. (Wybudowanie pod
Skorzewo), media w grani-
cach, cena do uzgodnienia,
tel. 0609/71-73-39

KOŚCIERZYNA sprzedam 3
działki budowlane oraz do-
mek parterowy, wiadomość:
Kościerzyna, ul. Towarowa
12

LUBKOWO- budowlana,
1923 m, 80 m od jeziora,
uzbrojona, 0600-216-103,
(058)672-93-08

ŁAPALICE działki budowl-
ne 1200 m kw., 0609-708-
489

NIESIOŁOWICE koło Wę-
sior, działkę rekreacyjną 819
m kw., blisko las, jeziora,
058/681-37-98

NOWE Gronowo, sprzedam
gospodarstwo rolne o pow.
10,31 ha (grunty, budynki,
maszyny), możliwości agro-
turystryczne, powiat Człu-
chów, 059/832-20-35

POMIECZYNO działkę bu-
dowlaną 2500 m kw., 12
zł/m kw., częściowo uzbrojo-
na, dobre położenie,
058/681-50-25

PROKOWO dom wolnosto-
jący, stan surowy, działka
861 m kw., podpiwniczony,
120 tys. zł, 0602-157-738

SIERAKOWICE działka bu-
dowlana, uzbrojona, ładne
położenie, 0693-477-303

SOPOT- budynek handlowo-
usługowy przy SKM (200
m kw) parter + piętro na
działce (163), własność hi-
poteczna, 058/551-64-44

KASZUBY, domek letnisko-
wy całoroczny drewniany, 96
m kw., 30 000 zł, 0604-617-
292

KUPIĘ

CHOJNICE, dom kupię, tel. 0692/141-500

KARTUZY mieszkanie trzy-pokojowe, 0600-636-333, 0601-636-333

KARTUZY os. Wybickiego, mieszkanie dwupokojowe, tel. 681-45-35, 0604-20-66-18

DZIAŁKĘ budowlaną w pobliżu jezior raduńskich, projekt pozwolenie, zalane fundamenty, 0504-848-910

INNE

BOLSZEWO - odnajmę samodzielną mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058)676-63-90

CHOJNICE, mieszkanie do wynajęcia, pow. 64 m kw., dwupoziomowe, 3 pokoje, kuchnia, 2 łazienki, 2 balkony, poddasze używalne, ogrzewanie podłogowe, osobne wejście, osobne liczniki, tel. 052/397-14-55 po godz. 19.00

CHOJNICE, poszukuję 2-pokojowego mieszkania do wynajęcia, tel. 0606/679-207

GDAŃSK, Wrzeszcz, Sopot, Gdynia 3-pokojowe mieszkanie - poszukuje szkoła językowa dla pracowników. Tel. 0502/970-530

GDAŃSK, wynajmę mieszkanie studentom, 686-62-39

GDAŃSK Przymorze, wynajmę mieszkanie studentom, 058/686-62-39

GDAŃSK Przymorze odnajmę kawalerkę z łazienką, jasną kuchnią, 27 mkw, 300 m od plaży, 0 5 8 / 5 6 0 - 9 7 - 2 3 , 0602/325-563

GDAŃSK Starówka - atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Telefon 058/301-13-25, 058/301-19-54

GDYNIA Dąbrowa nowe, wyposażone z widokiem na las, 750 zł + opłaty, 0503/967-588

KARTUZY centrum, I piętro, powierzchnię biurową 77 m kw. posiadam do wynajęcia, tel. 685-34-54

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY kawalerkę na os. XX-lecia od 1 sierpnia br., wynajmę, 058-681-30-55, 0600-102-384

KARTUZY nowe mieszkanie trzypokojowe, 60 m kw., parter do wynajęcia, (możliwość prowadzenia działalności), tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KARTUZY odnajmę M-3 zdecydowanie, z garażem lub bez, długoterminowo, 058/681-25-79

KARTUZY odnajmę powierzchnię w budynku banku Millennium, 022/677-17-35, 0601-291-374

KARTUZY zamienię M-3 na domek na wsi, może być do remontu, 058/681-00-06

KOŚCIERZYNA, wynajmę kawalerkę na ul. Kartuskiej, 450 zł + prąd + telefon, (058)686-75-39, 686-86-75

KOŚCIERZYNA centrum, wynajmę lokal na działalność gospodarczą, 30 m kw., 058/686-22-70

KOŚCIERZYNA centrum, wynajmę mieszkanie 30 m kw., 686-44-04

KOŚCIERZYNA lokal przy deptaku odnajmę na działalność handlowo-usługową, 0601/153-903, 0693/327-196

KOŚCIERZYNA odnajmę parter domu, 0601/153-903, 0693/327-196

MALBORK wydzierżawimy kompletnie wyposażony sklep mięsno-wędliniarski, 055/272-24-27, 055/272-47-47

POMIECZYNO wydzierżawię sklep o pow. 50 m kw., przy głównej trasie, dobre położenie, cena do uzgodnienia, 058/681-50-25

POZNAŃ kawalerkę wynajmę studentom, osiedle Warszawskie 0691/335-089

PRUSZCZ Gd., dom dla firmy lub osoby prywatnej, 682-25-45, 683-13-59

R E D A, komfortowe, umeblowane, 550,- + opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SOMONINO mieszkanie 40 m kw., od września odnajmę, 058/684-37-69, 0501-851-873

TCZEW centrum odnajmę kawalerkę, nowe 058/531-15-60, 0600-433-891

TCZEW Suchostrzygi, kawalerkę odnajmę 0606-35-36-42

KASZUBY gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciele wezmę na dożywocie wzamian za dozór, 058/344-15-61

MŁODE małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia w Chojnicach lub okolicy, tel. 0603/396-188

POSZUKUJĘ lokalu około 100 m kw. - długoterminowo - dzierżawa lub wykupienie - Sirakowice, Kartuzi, Żukowo. Tel. 681-11-85, 0607-378-004

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby-Golubie, (058)341-95-32, (0608)106-822

DOM

SPRZEDAM

BIURKO ciemne, dwie duże szuflady, 3 małe szafki z półką, 058/681-03-17

BOJLER elektryczny 40 l, stan bardzo dobry, cena 150 zł, Kartuzi 0691-727-487

DREWNO konstrukcyjne sezonowane 9 lat w hali. Wymiar 10 x 16 cm i 20 x 20 cm, długość 10 metrów. Cena 600 zł/m 3. Tel. 0602-659-470

DREWNO konstrukcyjne sezonowane 9 lat w hali. Wymiar 10 x 16 cm i 20 x 20 cm, długość 10 metrów. Cena 600 zł/m 3. Tel. 0602-659-470

DREWNO opałowe iglaste, 50 zł/m 3, tel. 058/681-15-93

DREWNO opałowe sosna z przecinek, suche, pocięte, 20 m sześć., 40 zł/m sześć., 0691-332-570

DYWAN welniany beż-bordo, 250x400, cena 200 zł, 058/681-20-05, 692-941-340

DYWAN welniany perski, 2,50 x 4, cena 200 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

KOMPLET wypoczynkowy, brązowa skóra, 3+1+1, 1400 zł, tel. 052/397-54-95

KOMPLET wypoczynkowy, kanapa, 2 fotele, 2 puffy, kolor bordo-czarny 500 zł, 058/681-20-05, 692-941-340

KOMPLET wypoczynkowy - fotele, kanapa, 2 puffy, cena 500 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058)677-54-80

KUCHENKA gazowa Ada, stan dobry, zegar powojenny sprawny oraz stare monety, tel. 052/554-01-08

SZAFKA 2-drzwiowa z barciem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058)677-54-80

TELEWIZOR Curtis 21, kolor, pilot, stan dobry 220 zł, Kartuzi 0691-727-487

TUNER sat., pilot, czasa wizji, konwerter, 220 zł, Kartuzi 0691-727-487

WANNE 1,40 x 0,70, umywalkę z postumentem, stan idealny, razem 200 zł, 0602-613-835

ZESTAW satelitarny cyfrowy, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, cały komplet od 490 zł, nowy, gwarancja, na domki letniskowe i jednorodzinne, 0601-181-934

KUPIĘ

DEKODER Cyfry + Pioniera lub innej firmy, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33



OKNA TYTANOWE

PROFIL NOWEJ GENERACJI

teraz promocja

37%*

Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kartuzi ul. Gdańska 29 tel. 058 6814525; Kiełpino ul. Kartuska 1A tel. 058 6810520; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Tczew ul. Kubusia Puchatka 5/9 tel. 058 5300199; Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809

www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

*szczegóły w Salonach Sprzedaży

LODÓWKA Amica, wys. 86 cm, szer. 60 cm, 2-letnia, 686-79-70

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058)677-54-80

LODÓWKĘ, stan bdb, tel. 0693/345-322

MEBLE kuchenne tanio, fotele, oddam różne rzeczy, 058/624-20-09

MEBŁOŚCIANKA, ława oraz wózek dziecięc głęboki + spacerówka, stan dobry, tanio, tel. 052/397-77-92

OKNA używane drewniane - balkonowe i dwudrzwiowe (2 szt.), tanio, tel. 052/397-68-05

OKNO 4-dzielne, oszkłone, skrzynkowe, kłoc rzeźniczy okuty stałą nierdzewną, Dzierżążno 681-28-98

SATELITA bez abonamentu, cały komplet od 490 zł, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, nowy, gwarancja, 0601-181-934

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

SIATKI ogrodzeniowe, ogrodzenia, 058/687-88-45, 0602/73-50-06

STEMPLE budowlane nowe, 0691-332-570 po 21.00

STOLIK pokojowy czarny, okrągły, stan dobry, łóżeczko dziecięce plus materac - 058/681-32-16

STÓŁ bukowy z drewna, nogi toczzone, 400 zł, 058/684-28-48

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BERLIN - Hannover, mikrobis, 058/344-55-54

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bez zabiegów!

GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG Pelen Zakres 0600/558-930

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

GINEKOLOG zabiegi i farmakologia, 0607/289-480

LIKWIDACJA alkoholu, narkomanii - jednorazowo. 058/663-74-74

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BYDŁO - 7 sztuk oraz 3 jałówki wysokocielne, sprzedam, tel. 052/398-71-72

KURY nioski po przepierzeniu 1500 sztuk - sprzedam, Skrzyszewo 058/681-88-77

KURY nioski sprzedam, Kożyczkowo 058/684-24-88 lub 684-21-06

OWCZARKI niemieckie porodowodowe sprzedam, zaszczepione, odrobaczone, 3-miesięczne, możliwość dowozu, tel. 052/334-87-37, 0691/815-213

RATLERKI 671-00-99

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

SZCZENIANKI Fila Brasileiro (Mastif Brazylijski) po championach - sprzedam, 0604/075-885

DMUCHAWA do zboża, rozrzućnik obornika, plug 2, 3 i 5- skibowy, brony, śrutownik kamieniowy - nowy, 058/676-83-10

DŻWIG Polan 16 t, ZK 161 nr 4704, 1982 r., 9000 zł, bez dozoru, 0602-253-383

KOMBAJN 2,5, prasa, dmuchawa, głębosz, opryskiwacz, glebofrezarka, rozrzućnik nawozu, koła, opony, 058/684-11-10

KOMBAJN Bizon Z-56 1985 r., kopaczka, prasa Z-224, ciągnik MTZ 82, Ursus 914, 0692-139-023

MIERNIK wilgotności ziarna, ładowacz Trol, plugi, wał polowy, opryskiwacz, 058/684-12-88

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez - kupię, 058/6819-295

PIŁUG dwuskbowy - sprzedam, 058/6819-295

PRASA Z 224/1, 1989 r., Bizon Z056, 1989 r., przyczepa wywrotka na balonówkach, 058/684-32-92, 0601-160-439

ROŻEN elektryczny na 12 kurczaków, małoużywany, cena do uzgodnienia - sprzedam, 058/681-50-25

CERTYFIKATY dla **przewoźników** drogowych, 058/520-18-00

CYKLINOWANIE 7 zł/m kw., i inne stolarskie - 0694-746-215

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

EKSPRESOWE pożyczki-kredyty, bez poręczycieli i zgody współmałżonka, dochód min. 500,- (058)660-79-33

ELEKTROINSTALACJE nowe, remonty, tanio, 0693/69-69-82

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KREDYT 058/691-43-05, 10.00- 14.00

NADZÓR budowlany, kosztorysowanie, tel. 686-39-23

FOTELIK samochodowy, stan bardzo dobry, tel. 0502/043-715, 052/397-02-19

KOŁDRA i poduszka z koźca kaszmirskich, tel. 052/397-49-96

KOMPUTER Pentium III 500 MHz, 192 MB RAM, karta graficzna 32 MB, dysk twarde 8 GB, stacja CD-ROM 32 x, stacja dyskiety, klawiatura + mysz, bez monitora, tel. 052/397-95-67

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukienników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

LODÓWKI zamrażarki naprawa gwarancja 24 miesiące lady, trasa: Żukowo-Kartuzi- Sierakowice, dojazd bezpłatny tel **681-68-68**

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicza 058/681-62-16, 0605-314-873

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicza 058/681-62-16, 0605-314-873

S Z K O L E N I A operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ładowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węzły betoniarские, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie poddózorowe, BHP. Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

ZESPÓŁ 0601/808-883

INNE

SPRZEDAM

BILARD sprzedam 055/247-79-78

BRYCZKA konna, 058/686-56-98

BUDĘ dla psa 120x100x80, cena 150 zł, 058/694-35-124

ENCYKLOPEDIA poszechna 8-tomowa, nowa oraz książki o historii, tel. 052/554-01-08

FOTELIK samochodowy, stan bardzo dobry, tel. 0502/043-715, 052/397-02-19

KOŁDRA i poduszka z koźca kaszmirskich, tel. 052/397-49-96

KOMPUTER Pentium III 500 MHz, 192 MB RAM, karta graficzna 32 MB, dysk twarde 8 GB, stacja CD-ROM 32 x, stacja dyskiety, klawiatura + mysz, bez monitora, tel. 052/397-95-67

MOTOR do kosiarki do trawy oraz żelastwo pod bryczkę: resory, osie - komplet, tel. 052/398-71-72

PIEC CO do domu jednorodzinne, nowy, niedrogi, tel. 052/398-33-19

RADIO powojenne Syrena T-3 sprawne oraz żyrandol, tel. 052/554-01-08

SIANO, 686-71-03

SUKNIA ślubna 2-częściowa, gorset sznurowany, spódnica kole, rozm. 38/40, + dodatki, 0692-241-481

SUKNIĘ ślubną, śnieżnobiałą, atlasową, w.bdb stanie, rozmiar 38, długi rękaw, podpinany tren, 058/681-40-83, 0692-031-813

SUKNIĘ ślubną białą srebrną, dwuczęściową, podpinany tren, 40 / 164-168 cm, 0608-875-631

SUKNIĘ ślubną białosrebrną, gorset na ramiączkach, rozmiar 40, 164-168 cm, 0608-875-631 po 16

TELEFON komórkowy Sagem plus karta Sim tanio, 0605-143-154, 684-75-52

TELEFON Motorola V 70, sprzedam lub zamienię, cena 600 zł (do uzgodnienia), 681-84-45, 693-452-898

TELEFON Nokia 3310, bez simlocka, stan bdb, nowa bateria, ładowarka, dokumenty, 220 zł, 0694-830-490 Kartuzi

TELEFON Nokia 6610, kolorowy wyświetlacz, MMS, polifoniczne dzwonki, radio, 800 zł, 0601-18-18-78

TELEFON Siemens SL45i zamienię na 6310 i T722 i z dopłatą, 693-452-898

WÓZEK dziecięcy 2-funkcyjny, Chojnice, tel. 0693/383-960

WÓZEK dziecięcy na gwarancji, uniwersalny - głęboki i spacerówka, nosidełko, 500 zł, tel. 0600/914-792

KUPIĘ

ANTYKI meble, bibeloty, wszystkie staroci przedwojenne itp. zdecydowanie kupię 0694/22-69-83

KUPIĘ STARE POCZTÓWKI (058)671-02-07

PIŁA formatowa z podcinaczem Rema DMMC400, używaną, kupię, 0606/962-767

STARE przedwojenne meble, obrazy, moździerze, srebra żyrandole, zegary itp. 059/843-38-34

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

Piąte miejsce Hirsza

KOLARSTWO. Trenujący do tej pory w GKS Cartusia 15-letni kolarz, Dawid Hirs, od 1 lipca walczy w barwach WKS Floty Gdynia. Jest najmłodszym kolarzem w klubie, startuje w kategorii wiekowej junior młodszy. W Szczecinie w dniach 18 - 20 lipca brał udział w zawodach w kolarstwie torowym w ramach IX Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Rywalizował w sprincie lotnym na 200 m. W kwalifikacjach uzyskał trzeci czas dnia 12,164, dzięki czemu zakwalifikował się do finału. W biegu finałowym wywalczył wysoką piątą lokatę. Choć dopiero od kilku tygodni reprezentuje barwy gdyńskiego klubu, już wywalczył dla niego dobry wynik. Drużynowo podczas tego startu WKS Flota Gdynia zajęła siódme miejsce.



Dawid Hirs

Fot. Urszula Kąkol

(u)

Drugi trener kadry

ZAPASY. Andrzej Pryczkowski, trener zapasników GKS Cartusia Kartuzy, mianowany został przez PZZ drugim trenerem kadry narodowej zapasników w stylu klasycznym. Mianowanie kartuskiego działacza sportowego jest wielkim wyróżnieniem oraz z pewnością ogromnym wyróżnieniem. Obecnie Andrzej Pryczkowski wraz z selekcjonerem Józefem Tracem przebywa na zgrupowaniu w Giżycku. Na Mazurach polscy zapasnicy przygotowują się do październikowych mistrzostw świata we Francji.



Andrzej Pryczkowski

Fot. Urszula Kąkol

Andrzej Pryczkowski wraz z nieżyjącym już dziś bratem Stanisławem Pryczkowskim w 1975 roku założyli sekcję zapasniczą przy LKS Cartusia w Kartuzach. Andrzej od początku był koordynatorem i pierwszym trenerem sekcji zapasniczej. Twórcy sekcji szybko wciągali nowych pasjonatów i z dnia na dzień zespół rozrastał się do największej potęgi zapasniczej w stylu klasycznym na północy kraju. Andrzej Pryczkowski odnosił sukcesy jako zawodnik oraz jako trener. Od dziesięciu lat GKS Cartusia plasuje się wśród dziesięciu najlepszych klubów z całego kraju.

(u)

Raduńskie pełne żagli

ŻEGLARSTWO. Na Jeziorze Raduńskim przy kąpielisku w Stężycy już po raz drugi zorganizowano zawody żeglarskie o puchar przewodniczącego Rady Gminy Stężyca. Do zmagania na wodzie stanęły trzy kluby żeglarskie - UKS Florek z Sierakowic, UKS Amalka z Podjaz i Szkoła Żeglarstwa Teofila Kaczmarka z Żakowa. Zawody przeprowadzono w czterech grupach - optymist zaawansowani, optymist dla początkujących w sezonie 2003, Vaurien i otwartej. - To był bardzo miły widok sunących żagli po wodzie i niewielkich żeglarzy zmagających się z łodziami - powiedziała Jolanta Mieczak z Gdańska. - Wypoczywam w Stężycy i przyszłam z dziećmi nad jezioro, a tu takie atrakcje.

(SzaM)

Chmieleńskie regaty



Regaty w Chmielnie.

Fot. Janusz Świątkowski

ŻEGLARSTWO. Na Jeziorze Raduńskim Dolnym odbyły się regaty o Puchar Komandora Klubu Żeglarskiego Dulka. Uczestnicy imprezy przybyli do Chmielna ze Stężycy. W regatach obok dorosłych ścigały się też dzieci. Przy dość silnym wietrze rozegrano najpierw kilka serii wyścigów najmłodszych, startujących na „optymistach”. Po nich walczyły załogi największych jachtów oraz łodzi kabinowych, podzielonych na kategorie w zależności od długości kadłuba. Jak powiedział Andrzej Nowak, komandor klubu Dulka, od przyszłego roku będzie obowiązywała zasada rozgrywania zawodów w Stężycy w ostatnią sobotę lipca, a w Chmielnie w niedzielę, dzień później.

(jaś)

Żukowo. XI Rodzinny Turniej Piłki Nożnej

Walczyło siedemnaście rodzin

Już po raz jedenasty na stadionie w Żukowie w minioną niedzielę odbył się rodzinny turniej piłki nożnej. W imprezie wzięła udział rekordowa liczba drużyn, bo aż siedemnaście. Najlepszą drużyną po 5-godzinnych zmaganiach była rodzina Wołyńców z Kolbud.

Turniej o nagrodę Pizzerii „Pastelowa” na najlepszego zonglera zdobył Maciej Sosnowski wynikiem 303 podbicia, drugie miejsce zdobył Michał Plókarz - 116 razy; trzecie miejsce przypadło Michałowi Kruszyńskiemu - 56 razy.

Organizatorzy wręczyli również nagrody najbardziej zorganizowanym rodzinom, upominki od Hurtowni Materiałów Budowlanych Ajlant z Żukowa zdobyły rodziny Kruszyńskich i Kostuchów.

Najlepszym piłkarzem turnieju wybrano Romana Wołyńca, natomiast najstar-



Kruszyńscy otrzymali tytuł „Najbardziej zorganizowana rodzina”.

Fot. Dawid Mielewicz

szym zawodnikiem był Antoni Wróbel.

Organizatorem imprezy był Urząd Gminy Żukowo.

(gda)

Najbliższe imprezy sportowe

3 sierpnia, godz. 11 - stadion w Żukowie - mistrzostwa gminy Żukowo w piłce nożnej „11” seniorów w ramach Pucharu Gminy Żukowo 2003 (eliminacje).

3 sierpnia, godz. 15 - stadion w Żukowie - IV Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Juniorów.

15 sierpnia, godz. 13 - boisko w Glinchu - IV Piknik Bazunowski (impreza sportowo-kulturalna)

17 sierpnia, godz. 11 - stadion w Żukowie - mistrzostwa gminy Żukowo w Piłce Nożnej „11” seniorów w ramach Pucharu Gminy Żukowo 2003 (finały).

25 - 30 sierpnia - stadion w Żukowie - mistrzostwa gminy Żukowo w Piłce Nożnej „6” młodzików rocz. 1988 i młodszy w ramach Pucharu Gminy Żukowo 2003.

Wiecej szczegółowych informacji uzyskać można u inspektora Henryka Miotka pod numerami tel. 0-506-34-15-85 lub 681-82-04 w. 55

Ostrzyce - Kartuzy. Olimpiada młodzieży
Kolarska rywalizacja

W ramach IX Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Letnich Pomorze 2003 w Ostrzycach oraz Kartuzach rozegrane zostaną zawody w kolarstwie szosowym.

Już dzisiaj w Ostrzycach o godz. 11 rozpocznie się jazda indywidualna na czas juniorów oraz juniorów młodszych. Trasa o długości 13 400 m powiedzie drogą z Ostrzyc do skrzyżowania Wieżyca - Kościerzyna z nawrotem do Ostrzyc. Wystartuje na niej 51 zawodników z całej Polski. Natomiast w niedzielę w Kartuzach odbędą się zawody kolarskie ze startu wspólnego z ulicy Parkowej. O godz. 10 wystartują juniorzy młodszy, natomiast około godz. 11.30 juniorzy młodzi. Kolarze będą rywalizować na trasie Kartuzy - Prokowo - Mokre Łąki - Łapalice - Kartuzy. Start i meta na ulicy Parkowej w Kartuzach. Jedno okrążenie mierzy 14 kilometrów. Dziewczeta będą musiały wykonać 4 okrążenia, natomiast chłopcy 8.

Organizatorzy przepraszają za utrudnienia w ruchu na trasach obu wyścigów.

(u)



Niedzielne zawody w kolarstwie szosowym będą przebiegały również ulicami Kartuz.

Fot. Artur Socha

REKLAMA

Ogłaszaj się!



zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

Wyniki Konkursu Gaspolu

NAGRODA GŁÓWNA:

• PAN FRANCISZEK ZABOROWSKI
KARTUZY, O/SIKORSKIEGO 1/19

DARMOWE JEDNORAZOWE WYMIANY GAZU:

• PANI RENATA SZYMCHOWSKA -
KIEPINO, UL. KOLEJOWA 2/7
• PANI DANUTA SZYMAŃSKA -
KARTUZY, O/SIKORSKIEGO 5/42
• PANI ELŻBIETA KUČHTA - KARTUZY O/WYBICKIEGO 31/46
• PAN TADEUSZ KUČKOWSKI -
CHMIELNO, UL. WICHROWE WZGÓRZE 11
• PAN ADAM NIKEL - 83-311 GORĘCZYNO / RĄTY 42

GAZOWNICTWO ŁAPALICE

GAZ
na telefon

Tel. 685- 44- 44

W sprzedaży również
GAZY TECHNICZNE

Zadzwoń i zamów - My dowieziemy

25801479/A/518